2018年1月23日 星期二
Tuesday, January 23, 2018
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

MILES FUNDING

朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
買房，重貸，抵押貸款
找朱瑞薇 貸款專家
Tel: 915-691-9072
•超低利率代理不收手續費
•不查收入貸款，HIB, LI, EI貸款
•商業貸款，大型公寓，商鋪建築
Wechat ID: nodocloan888 Email: rei@milesfunding.net
9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
INTERNATIONAL TRADE CENTER 美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

FRED HAAS TOYOTA WORLD

業務經理:Lee Ta
電話:281-288-2888 Lee Ta
十七年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間: 每週一至周五:上午九點至晚上七點 周日時間:上午十點至晚上八點
地址:20400 I-45 NORTH, SPRING TX 77373 (45號北邊，68號出口)
德州第一大汽車經銷商

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.12016

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

圖：反對終止追夢人計劃的民眾在加州迪士尼外示威抗議。(路透社)

美參院達共識 政府停擺僵局有解

（中央社）美國政府停擺進入第3天，美國參議院22日中午達成共識，將通過臨時預算撥款方案，讓聯邦政府得以暫時繼續運作至2月8日。

在共和黨承諾將盡快就延長俗稱爲「追夢人計畫」的「童年抵達者暫緩驅逐辦法」（Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA）達成協議後，民主黨參議員同意支持臨時預算法案。

美國參議院再度集會，以81票贊成、18票反對，通過停止辯論。儘管參衆兩院稍後還要針對臨時預算案進行投票，但預料會順利通過，結束從19日午夜開始至今的政府停擺困境，讓聯邦政府得以繼續運作到2月8日。

儘管聯邦政府停擺困境暫解，但民主黨與共和黨在追夢者計畫上的立場相左，若是無法在未來3周內取得共識，民主黨議員已經揚言不排除再度杯葛預算案，美國聯邦政府仍可能面臨關門局面。

DACA是前美國總統歐巴馬在2012年6月時簽署的總統命令，目的是提供孩童時期非法抵達美國的移民穩定未來，並讓他們留下來追求夢想。不過，美國總統川普認爲，DACA保護的是違反美國法律的人，對合法移民來說不公平，並侵犯國會制定移民法的權力。

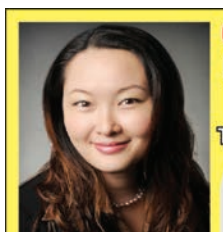
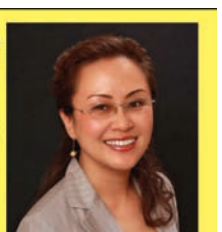
川普政府於去年9月5日宣布終止追夢人計畫，並給予國會6個月時間、亦即今年3月5日前研擬對策。

足療
20元1小時
100元/6次
Open 7 day A Week
10:00am-10:00pm
713-272-8838
跌打足療
由廣東四大名醫李廣海傳人羅榮華醫師坐診
跌打、扭傷、腰疼
肩周炎、腳跟骨刺等

羅榮華醫師
9198 Bellaire Blvd #C, Housotn,TX 77036(@Ranchester Dr.)茶典子旁
A02-PAIN RELIEF 羅榮華2C_8

Reborn Granite LLC實木櫥櫃 批發!
☆白色的硬木櫥櫃
☆不同類型的水龍頭
☆各種顏色和大小的花崗巖
☆各種廚房和浴室水槽
大理石品種最多！規模最大，價格最低！
地址: 14730 Hempstead Road, Houston, TX 77040
電話: 713-690-4888 www.reborngranite.com
C08-REBORN GRANITE實木櫥櫃24C_8

美聯地產 Texas Midland Realty
買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
·新舊房屋·購物商場
·土地投資·商業大樓
·工業倉庫·公寓餐館
Helen Go
REALTOR, GRI
英·粵·國語·臺山話
Email:helen@helengo.com
website:www.helengo.com
713-981-6888
R01-TX MIDLAND 美聯地產-GO2567C_4

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478

Toby Chen
Broker / 企管碩士
德州/加州地產經紀人
國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com
Cell: 832-235-5000
◆近Galleria辦公大樓出租，可依據需求隔間，近610&59高速，租金可議。
◆Royal Oaks 高級區，兩層樓洋房，有gate全新裝修，2199尺，僅售$350.000。
◆糖城最好學區Telfair稀有二層湖景洋房，三年新5/4.5/2, 4533呎，豪華裝修，僅售78.9万。
◆近Galleria,3層洋房，2/2.5/2，1940尺，採光好挑高設計，售$289.000。
◆糖城成熟社區稀少二層湖景洋房，6千呎，可步行至高爾夫球場，僅售105萬
◆極佳地點商業用地，位於8號邊及Gessner交叉口，共5.37AC，適合建Hotel、商場、辦公樓、公寓樓，開發或投資都高回報，售$1,880,000。
◆近59高速和Richmond，地點極佳，3層樓辦公大樓出售，高報酬，地大增值高，售$3,450,000。
◆屋主超低價急售 Richmond 莊園湖景房，3600尺，占地1.25英畝，地稅僅1.8%，距59號公路僅5公鐘車程，僅售39萬
◆Riverstone 新區二層洋房，2610尺，精裝修，好學區，走路至游泳池，僅售30.6萬
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

Grace Wang
工商管理碩士
房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656
R01-TOP USA-TOBY 富國地產246C_8

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
•代理多家•方便比價•價格便宜•保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人，視信譽如生命

楊德清
I01_ALLWIN安穩1234567C_4

平安里旅行社
Pally Travel Services, Inc.
www.pally-travel.com
平安里程從這里開始……
隆重推出東歐璀璨9日游包機票每人$1399.00起
暑假團購票熱賣中$1150.00
專精考察，代理國內外旅行
Tel:713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail:pallytravel@gmail.com
十年以上豐富經驗為您服務，贈送機票平安保險十五萬
T07-PALLY TRAVEL平安旅遊1234567C_4

王朝旅遊
IATAN ARC專業旅行社 公證認證
713-981-8868
全球郵輪 中國簽證
美東，美加東 美西，黃石 折扣 32%
$0回上海，$649回廣州/昆明/桂林/成都
中國純玩團$99起，$299起長榮回臺灣
日韓賞櫻團4/2018 $1649包機票團費
德州新奧爾良團$38起，歐洲$788起
2018獨家行程（無購物）
鄭州、洛陽、西安10天 4/11-4/20 $1380
內蒙+東北+長白山16天 8/28-9/12 $1980
月月出發:新絲綢之路 + 東方快車/青藏火車 + 西藏/西安 9-13天 $1999-2099 自由搭配行程
董事長帶隊
東歐巴爾幹13天 4/20-5/9$2699
歐洲7國12天 (法/意/德/奧等) 9/17-28$2749
俄羅斯13天 含莫斯科4天，聖彼得堡3天+金環景區 9/28-10/14$5499 (包機票)
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07_ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8

金太太
Jannies King
281-980-8989
REALM Real Estate Professionals
想賣掉自家住房？
金太太爲您精心設計策略，提供市場評估，精準訂價。
想買房讓夢想放飛？
金太太助您圓夢，爲您爭取最高權益....
專業・誠懇
負責的地產經紀人
snakejgk@gmail.com
www.har.com/janniesking
Facebook 請搜尋 Jannies King Real Estate
R01-REALM金太太246C_4

全旅假期
713-568-8889
全旅用心，顧客安心
WWW.CHINATOURUS.COM
休士頓旅遊權威 - 全旅假期 2018 第一砲 巨獻
2018-中國東方快車+青藏觀光列車
神秘西藏-古絲綢之路
6條路線 將世界最罕見的美景爲您一次呈現
9-14天 US $1999 - US $2599
冬季行程: 黃石公園 落磯山脈
全年: 德州當地旅遊團1 - 4天USD45.00 起 再減15%
美東 美西 按原價 減 30 % (再買2送2 or 1)
寒假特價 機票: 北京來回 僅usd1399(12/22 - 1/7/2018)
特價太空中心門票: usd18.00 (原價 usd29.95)
*11/24(五)黑色星期五san marcos 血拼團 車費僅usd40.00(免費折扣券)
微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036(美南銀行后栋)
T07-CHINA TOUR 全旅假期1234567C_8

福達旅行社 (713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
Cousin Travel
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036
• 美東5~8天豪華遊
• 美西4~12天精華遊
• 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜 (買二送一)
• 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
• 加拿大東部5天遊(多倫多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布) (四人一房)
• 超值雲南風情遊
• 超值黃山江南風情遊
• 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)
• 日本關東風情6日遊
• 日本關西風情7日遊
• 北京,蘇州,水鄉,同里,杭州,上海8天
• 夏威夷 4~7天遊
• 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7~17天經典之旅
• 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
• 蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪
休士頓 ⇌ 世界各大城市特價機票
另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.
T07-COUSIN TRAVEL 福達旅遊2467C_8

LaneCert
十萬年薪不是夢,Cisco互聯網專家!
『馬雲說: 人類正從IT(Information Technology)信息技術時代走進DT (Data Technology)數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響剛剛開始』
Cisco互聯網專家(CCIE)，它的職能是設計和維護互聯網高速公路,是DT時代的首選工作。職位缺口大，工作福利好，工作輕鬆。
LaneCert Inc是州政府授權的職業培訓學校,失業人員可申請免費學習,提供理論和實際操作,行業認證,就業服務三位一體。培訓，實習和就業一條龍服務。

零基礎，3-6個月，快速轉行，高薪就業。
適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
www.lanecert.com
Email: info@lanecert.com | Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
達拉斯分校: 930 W Parker Rd Suite 501, Plano TX 75075 | 休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心1234567C_8

鳳城海鮮酒家
FUNG'S KITCHEN
連續七年獲Channel13 Blue Ribbon殊榮
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
時飲間茶 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,費用低,利率好 通國/粵語/英語
精辦: 住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費)

Minnie Chen
陳敏妮貸款/保險經紀
832-677-3188
RMLO NMLS#316118
minnie.fasteasy@gmail.com

Yvonne Chee
徐秀桃 貸款經紀
832-535-8860
RMLO NMLS#1181437
yvonnestchee@gmail.com
1%首付，重貸，淨值套現和外國人貸款。可以不查收入，不查銀行存款。
代理多家保險公司,保費低,服務好
專營: 汽車,房屋,商業,人壽 誠聘貸款和保險經紀，有意請電:832-677-3188
L03-FAST EASY 駿傑貸款陳徐27C_8_c

杜特爾特向菲軍方下令：我若成爲獨裁者，朝我開槍

（綜合報導）菲律賓衆議院日前正著手準備修憲議程，屆時菲律賓將由中央集權改爲聯邦制，總統由現行只能做一任改爲可連任一次。此前有消息稱，菲律賓反對黨稱，修憲是爲現任總統杜特爾特長期執政掃除障礙。不過，時常語出驚人的杜特爾特於22日向軍方下令：“我若成爲獨裁者，任期結束還不下台，就朝我開槍，我沒開玩笑。”

據今日俄羅斯（RT）網站報導，菲律賓總統杜特爾特22日向菲律賓軍方表示：“如果我到任期結束還不下台，哪怕超過一天，請朝我開槍，請菲律賓軍方與國家警察不要讓我或者任何人擾亂憲法。”

“保護人民是你們的工作。”杜特爾特表示，現在的菲律賓憲法將總統的任期規定爲6年，而捍衛憲法對於軍隊和警方來說是“神聖的指責”。

據了解，菲律賓衆議院16日曾通過召集國會參衆兩院組成“修憲委員會”的決議，並將修改1987年制定的憲法，屆時菲律賓將由中央集權改爲聯邦制，總統任期由“只能做一任”改爲“可連任一次”。

杜特爾特的總統任期將於2022年結束，菲律賓國內的反對派皆認爲，此舉或是爲杜特爾特爲其長期執政埋下的伏筆。不過，針對修憲議題，杜特爾特多次表示：“不要擔心會有獨裁出現，我不訴求也不喜歡獨裁。”

殘酷的真相：1%的富人佔有全球82%的財富

（綜合報導）去年，僅佔總人口1%的巨富可能佔有了全球82%的財富。

慈善性質的全球發展及救援非政府組織樂施會（Oxfam）本週一發布報告稱，2017年全球創造的財富之中，82%都由僅佔人口1%的超級富豪所有。 37億貧困人士全年財富零增長，佔全球貧窮人口的一半。

上述報告還發現，2006年到2015年十年間，億萬富豪的個人財富平均一年增長13%，2017年料將增加7620億美元。全球股市高漲是這些富翁身家增長的主要推手。

樂施會執行董事Winnie Byanyima向路透表示，報告顯示全球經濟體給予富人的回報超過勤勞工作的數百萬人。她特別批評特朗普製造億萬富翁內閣，稱其稅改是爲超級富翁謀福利，並未給普通民衆造福。

Byanyim將全球貧富差距主要歸咎於逃稅。她呼籲各國領導人打擊避稅天堂，將資金用於年輕人的教育、醫療保健和就業。

CNBC援引樂施會英國分會總裁Mark Goldring評論稱，數據顯示全球經濟“有些方面很不正確”，財富集中在少數人手裡並不是經濟繁榮的跡象，而是現有機制失敗的徵兆，提供我們衣食的數百萬勤勞人民還拿著不足以脫貧的薪水。

華爾街見聞上月就提到，去年公佈的一些報告和數據已經顯示了全球財富高度集中的趨勢。

彭博億萬富翁指數顯示，截至上月26日美股收盤，去年全球500位巨富的個人財富較前年合計增加近萬億美元。個人財富增加最多的亞馬遜CEO貝索斯也是憑藉持有的8000萬股亞馬遜股票幾次超越比爾?蓋茨，成爲全球首富。

華盛頓智庫Institute for Policy Studies去年11月發布的年度報告稱，美國三大富豪——貝索斯、蓋茨和巴菲特合計財富相當於全美一半底層人口財富的總和。

去年10月瑞銀與普華永道共同發布的《2017年億萬富豪報告》顯示，去年全球億萬富翁的總財富較前年增長17%，增至6萬億美元，規模相當於英國GDP的兩倍。

報告的主要作者、瑞銀超高淨值財富管理全球主管Josef Stadler評論稱，全球財富的集中程度不亞於19世紀末、20世紀初葉的美國鍍金時代。

為順利舉辦世界杯，俄羅斯將大規模屠殺流浪狗

（綜合報導）動物保護活動人士稱，俄羅斯世界杯舉辦城市正在組建警犬行刑隊，將對流浪狗進行大規模屠殺。

他們稱，一些主辦城市已經簽署了價值140萬英鎊（人民幣約1245萬）的標書，來部署所謂的警犬行刑隊。

據悉，世界杯場館有大約200萬的流浪狗。目前已經有56000人在請願書上簽名，想要反對這場殺戮。

這份請願書是由城市動物保護基金會的卡捷琳（Ekaterina Dmitrieva）提出的。卡捷琳指責國際足聯對這件事視而不見並拒絕處理。

“標書已經簽了，錢被送到了承包商那裡。”她聲稱，僅在俄羅斯葉卡特琳堡一地，政府就撥出了驚人的40.7萬英鎊（約人民幣362萬），用於消滅流浪動物，其中大部分是狗。

由9萬多人聯名的另一份請願書呼籲俄羅斯總統普京，停止位於伏爾加格勒的大規模屠殺狗行動。伏爾加格勒是英國和突尼斯舉行比賽的地點。

但是，當局稱這些錢是用於建立庇護所的。

根據一家政府網站的招標情況，伏爾加格勒已經批准約£25500（約23萬人民幣）來“消滅”流浪狗。

但是位於下諾夫哥羅德，總共將有£18.5萬（約人民幣164萬）用於收容所和爲流浪動物免疫，而不是用於捕殺。

俄羅斯副總理維塔利.穆特科的行動和卡捷琳的控訴似乎背道相馳。最近，穆特科下令讓一些城市爲這200萬的流浪狗建立臨時動物收容所。

伏爾加格勒當局也稱，他們不會捕殺動物，有11.5萬英鎊（約102萬人民幣）已經被指定用於建立動物庇護所。

屠殺流浪動物並非沒有先例。在2012年歐洲杯之前，波蘭與烏克蘭就舉辦過類似的行動。在當年歐洲杯開賽之前，每殺死1條狗，烏克蘭當局就提供£35（約人民幣311元）的獎金。此舉引發了社會的抨擊。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所

Robert Wolfe Attorney At Law　Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter

刑事: 刑事（監獄）保釋，賣淫罪，酒駕，組織賣淫罪等各類刑事案件
移民: 親屬移民，結婚綠卡，綠卡入籍
特殊移民: 政治庇護，移民保釋，移民上庭
商業: 合夥合同，轉讓合同，房產糾紛
個人保護: 受虐綠卡，停止遞解
家庭: 離婚，婚前財產公證，遺囑及認證，信託
中國服務: 中國房產買賣委託書，認證，申請親屬探親簽證
非移民服務: 簽證延期，轉換簽證

全天候熱線: (832)933.8916 (713)225.5244
7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036

A10_WOLFE–ROBERT沃爾夫律師1234567B_8

熊莊齡律師事務所

家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權

熊莊齡律師 Diana C. Hsiung
法學博士 德州及聯邦律師執照

為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B–1/B–2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件

電話：713.988.6388
傳眞：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)

車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。

A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

鄧隆隆大律師
713-818-0707

鄧隆隆律師 Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師 Jim Leavens, J.D., Of Counsel

意外受傷: 車禍 醫生誤診 不成功，不收費
商業訴訟: 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刑事法: 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照 及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束
移民入籍: 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

A10_WINWIN鄧隆隆律師2467B_16

電話:713-772-9639 713-772-9622
713-277-8385 傳眞:832-665-2035
電郵:ohyan@ohyanlawgroup.com
網頁:www.ohyanlawgroup.com

歐陽婉貞 法律事務所

歐陽婉貞 主任律師

誠信經營追求卓超品質&高效率
地址:6200 Savoy Drive Suite #520, Houston, TX 77036

·誠信經營
·追求卓越品質與高效率
·提供客戶、員工合理報酬
·關懷社會
·重視團隊運作

商業: 公司常年法律顧問，公司成立，各式契約簽訂：合伙契約、租約、投資契約、房地產契約，營業牌照，轉讓變更登記；訴訟；商標，著作權，等等
移民/入籍: 移民簽証：投資、傑出人才、傑出學者教授，國家利益豁免、跨國公司主管、勞工紙、親屬移民；非移民簽証：專業工作（H1B），跨國公司主管或技術人才（L1），傑出人才（O），條約國家的投資者（E），學生（F），未婚夫妻（K）等等；強制遣返；公民入籍及面試陪同
雇用: 僱傭契約, 僱傭手冊, 勞資糾紛協調, 保密協議, 不從事不公平競爭協議等等，僱用訴訟等等
其它: 遺囑、信託、財務或醫療授權書、收養，婚前協議，認證程序等

A10_OHYAN歐陽婉貞律師6B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

專精: 刑事事故/車禍意外/人身傷害 家庭法/離婚官司/子女扶養 商業/房產糾紛
歡迎來電預約/
中西英832-632-4639
中713-487-9028
E-mail/ manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數

地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002

A02_LEE李中原律師C_16

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士

Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265

移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士

地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

A10_YANG楊延品律師2467B_16

親信接連被查 韓前總統李明博急了：直接來問我

（綜合報導）韓國前總統李明博的多名親信近期接連遭搜查或被捕。圍繞情報機構國家情報院“進貢”一案，檢方22日搜查李明博哥哥李相得的住所和辦公地點，以獲取證據。

面對身邊親信接連被查，李明博怒斥這是現政府的“政治陰謀”，要求檢方不要再調查自己的親信，而是直接面對他本人。

多人牽涉“進貢”案

韓國檢方說，針對“進貢”案，首爾中央地方檢察廳調查人員22日上午搜查李相得的住所和辦公地點，帶走文件資料和電腦硬盤等物品。

李相得現年83歲，是李明博的哥哥，同是韓國資深議員。檢方說，國家情報院一些前官員供認，李明博執政期間，他們從國情院拿出大筆資金，非法提供給李相得。

同時，檢方還就這起案件盤問李明博妻子金潤玉的一名前助手以及青瓦台前秘書金熙鐘（音譯）。金熙鐘向檢方供認，他曾把從國情院支出的10萬美元（約合64萬元人民幣）經由這名助手交給金潤玉。韓國媒體報導，這名助手已經承認金熙鐘的部分陳述。

檢方懷疑，國情院前高官、李相得的密友金柱成（音譯）可能在這起案件中扮演關鍵角色，把國情院資金輸送給李明博及其家人。

數天前，李明博的“大管家”金伯駿因牽涉“進貢”案被捕。金伯駿78歲，2008年至2012年擔任青瓦台行政事務高級秘書。按韓國媒體的說法，他曾在李明博在任時期管理李明博的財產。

檢方指控，金伯駿在李明博任職期間從國情院非法收受4億多韓元（約合240萬多元人民幣）資金，造成國庫損失，構成受賄罪。

檢方在對另一前總統朴槿惠要求國情院“進貢”一案的調查中，發現李明博親信同樣涉案。本月12日，首爾中央地方法院決定批准凍結朴槿惠大約60億韓元（約合3597萬元人民幣）個人資產。

李明博怒喊“沖我來”

除“進貢”案外，檢方調查李明博涉嫌濫用職權幫助李相得追回投資資金一事。去年10月，韓國一家投資機構的負責人提起訴訟，指控李明博擔任總統期間濫用職權，幫助兄長李相得追回損失的投資資金140億韓元（8393萬元人民幣）。

韓國媒體認爲，由於這起案件關聯震驚韓國的“BBK股價操縱案”，檢方可能“重翻舊賬”，重查那起案件。

李明博坐不住了。他17日發表講話，指責現政府對他施以“政治報復”，意在爲前總統盧武鉉“復仇”。盧武鉉是文在寅的密友，也被視爲文在寅的政治導師。李明博執政期內，盧武鉉2009年在接受貪腐案調查期間跳崖自殺。

李明博說：“顯然，針對青瓦台前官員和政府官員的調查從一開始就是爲了針對我。在我任期內，所有事情的最終責任都在我身上。請不要再騷擾那些爲國奉獻的公務員，直接來問我吧。”

美德州小鎮高中發生槍擊案：16歲男生射傷15歲女生

（綜合報導）美國德州一間高中周一（22日）早上發生槍擊事件，一名15歲女學生中槍，已空運到醫院搶救，而槍擊事件的肇事者竟是一名16歲的男學生，目前該男生已被捕。

埃利斯縣警長辦公室的菲茨杰拉德表示，槍擊事件於意大利鎮一間高中內發生，中槍女學生已由直升機送往達拉斯醫院救治，目前傷者情況未知。警長辦公室說，事發高中的學生已由學校疏散，目前正在調查該事件。發生高中槍擊事件的意大利鎮在達拉斯以南70公里。

警長辦公室調度員默里說，槍擊在意大利高中發生。於週一早上，多輛警車及一輛救護車停在該家高中外。向校區發出留言但未有實時回應。

近一段時間，美國槍擊案嫌犯似乎呈現低齡化趨勢。此前，2017年9月13日，美國華盛頓州佛里曼高中(Freeman high school)也曾發生槍擊案。槍擊案發生在斯波坎鎮(Spokane)一所中學。斯波坎鎮距離西雅圖約460公里。一名二年級的學生哈伯(Michael Harper)表示，嫌犯是一個長期對槍枝痴迷的同學，嫌犯之前曾經宣稱自己可能被殺，或被關進監牢裡。有些學生也曾提醒過學校的輔導員。2017年9月13日一早，嫌犯帶著粗布袋上學，當他開槍時所有的學生開始跑到樓下並且尖叫四起。哈伯指出，嫌犯在學校有一些朋友，這些人都沒有被槍擊。最終，該案中有6人被子彈擊中，造成一名學生死亡，3名學生受傷。

美駐俄大使學普京嚴寒泡冰水 兩人表情差異亮了

（綜合報導）爲了更了解俄羅斯人，美國駐俄羅斯大使洪博培（Jon Huntsman）不懼冬季嚴寒，親身體驗了一次主顯節受洗儀式（Epiphany）。

綜合香港東網及俄羅斯RT新聞網報導，當地時間21日，美國駐俄羅斯大使洪博培無懼寒冷天氣，身穿短褲，走進伊斯特拉河中。在衆多媒體面前，他多次全身浸泡在冰水中，陪同人員在一旁爲他加油打氣。

“這絕對是一次難忘的經歷。”洪博培走出水面後，接過妻子遞上的熱茶和浴袍，對一旁記者說道。

洪博培表示，他在YouTube上看到該習俗的片段，並從中受到啓發。他希望通過參與這種習俗，能夠更好地了解俄羅斯人民。

對洪博培來說，這種冰雪體驗或許是第一次，但對俄羅斯總統普京來說，這已經不是什麼新鮮事。據悉，在完成聖彼得堡和列寧格勒地區的工作後，普京18日前往特維爾州參觀了一所男修道院，之後在此參加了洗禮活動。他還進入謝利格爾湖的冰窟窿中進行洗禮。

據資料，主顯節，東正教俗稱爲洗禮節，紀念耶穌受洗。按照傳統習俗，東正教徒會躍入冰冷刺骨的水中“淨化”靈魂。俄羅斯東正教徒們會去教堂祈禱，取聖水，身體健康者還會跳入湖泊或河流的冰水中受洗。

休士頓最超值的優惠價格
2017年款超級大甩賣
BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON
>>>>>> Sterling Mccall Nissan
ybao@sterlingmccallnissan.com
Anna Bao鮑
微信號 Cell 832-606-9599
最低價格° 最高品質° 最好服務°（通中英文）
Main number/ 888-328-5087 www.sterlingmccallnissan.com
12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477
A11-STERLING McCALL-NISSAN-ANNA1234567B_8

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
另有大量優質二手車選擇
馬田澤 Martin Ma
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤568_4

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
TOYOTA Sterling McCall
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
前所未有，提前實施
5年0利息
2018 Camry
2018 Rav4
2018 Corolla
2017 Highlander
2017 Tacoma1.9%
最優惠的價格
(713) 518-3169
速聯系我
713 518 3169 STEVEN 葉
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心
Steven Ye葉 (713)518-3169
David Luo羅 (713)732-8388
9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074
A11_STERLING McCALL-TOYOTA356B_16

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR 引擎・電機部 ASE CERTIFIED
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護， 爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制， 下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費（收費）租車
☆全車開入式拉大樑機（三臺）
高價收買 三年內 車禍車
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪（電腦鐳射）定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
AAA AAA保險 Approved Auto Repair
專精 高檔車修護 LEXUS INFINITI AUDI ACURA
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
電腦雷射光束大樑檢驗分析儀
Hwy 6 S. Dairy Ashford N 千賓 Cook Rd. Beltway 8 Bellaire Blvd.
拖車服務 281-802-7473 (24小時服務)（英、華語） E-mail: autoriteaaa@gmail.com
A14_AUTO RITE千賓2456B_16

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢 （請攜帶保險卡）
Fondren Rd Bellaire Blvd
營業時間：
星期一至星期六
9:00AM-6:00PM
電話:713-484-7777
A14-BELLAIRE COLLISION INC 萬利車行B_40

波歐關系處歷史低點：利益受損或致波蘭步英後塵

據報道，歐洲理事會主席、波蘭前總理唐納德·圖斯克日前表示，對於波蘭執政黨法律與公正黨來說，留在歐盟的好處可以歸結為壹點，即收支平衡。如果有壹天波蘭給歐盟繳納的“會費”，即預算認繳份額，超過所獲撥款，波蘭可能會步英國後塵，尋求脫離歐盟。

利益受損影響波歐關系

據英國路透社報道，歐盟即將就下壹個7年財政預算展開談判，並解決英國“脫歐”後帶來的預算缺口問題。

據悉，歐盟預算主要來源於成員國，也用於成員國，其中英國是預算的主要“貢獻國”，波蘭則是歐盟基金的最大受益國。歐盟委員會負責預算的委員京特·厄廷格日前表示，預算缺口將由成員國新增繳納金額和縮減預算開支來填補。波蘭對該計劃表達了強烈不滿，並警告說這種減支措施“太簡單”。

除了預算削減外，波歐還在難民“分攤”計劃、波司法改革等問題上存在分歧甚至對抗。以波蘭為首的中東歐國家反對歐盟按照配額接收難民的方案。2017年12月底，歐盟委員會以波司法改革違反歐盟的法治原則為由，建議啟動《裏斯本條約》第7條的懲罰條款，暫停波在歐盟機構以及事務中的表決權。波蘭指責歐委會決定帶有政治色彩且不合法。

“波歐關系處於歷史最低水平”，歐洲媒體擔憂波蘭有可能成為繼英國之後下壹個“脫歐”的歐盟成員國。分析認為，如果波蘭不是歐盟基金受益國的話，其“脫歐”動機將隨之增大。

此消彼長導致矛盾重重

波歐關系緊張的背後，是雙方長久以來矛盾的累積和爆發。

近年來，波蘭等中東歐國家經濟實力逐漸增強，在國家政策和利益上更加註重自主權和話語權。中國國際問題研究院歐洲研究所所長崔洪建在接受本報采訪時表示，波蘭在不久的將來會成為歐盟預算的“貢獻國”，而不是現在的“受益國”，這個轉變將使得波蘭在歐盟內的話語權逐漸上升，擁有更多討價還價的能力，這是波歐矛盾的根本原因。

波執政黨法律與公正黨上臺以後，在很多政策和機制方面上進行了調整，而這些變化和歐盟發生了沖突，導致波歐矛盾越來越多。有分析人士把這解讀為雙方價值觀的分歧，如波司法改革就在壹定程度上觸及到了歐盟所堅持的政治原則和價值觀。

“現在對於波歐來說，主要的問題是矛盾公開了，而且雙方都堅持自己的立場，不願妥協。”崔洪建表示，壹直以來，西歐大國享有更多話語權，並將其意誌上升為歐盟的意誌，波蘭對此抱有不滿。“波歐矛盾，很多時候是波蘭和西歐國家的矛盾。”

鬥而不破勿使矛盾激化

歐盟內部的“東西方”矛盾激化，對於目前前途未蔔的歐洲壹體化進程來說並非幸事。現任歐盟輪值主席國保加利亞希望波歐關系在走入“死胡同”前能夠“急剎車”，不要發展到成員國就《裏斯本條約》第7條進行表決的地步。

崔洪建認為，目前，波蘭還能從歐盟拿到不少好處，而且當初波蘭加入歐盟的壹個考慮，是要應對來自俄羅斯的威脅，因此在這個因素還存在的情況下，“從短期或從中期來看，波蘭還是會和歐盟保持壹種既鬥爭又不破裂的關系。”

分析認為，受大國博弈以及美國在歐政策等外部因素的影響，西歐國家並不完全信任後期加入歐盟的中東歐國家，認為它們無論是在觀念上還是利益上，都和歐洲其他國家的融合度不是那麼深，而這種單向的不信任漸漸發展為雙方的互不信任。

崔洪建認為，未來波蘭是否有“脫歐”的可能性，取決於歐盟怎麼做，即能否改善此前西歐大國主導歐盟的治理方式，並在體現成員國的主張和維護歐盟團結與合作之間找到壹種平衡。這對於歐盟來說，是壹個很大的課題。如果處理不當，“那麼波蘭就會成為壹個潛在的有‘脫歐’傾向的國家。”

英國下院呼籲政府取消對留學生數量限制

綜合報導 英國議會下院內政事務委員會發布報告，呼籲政府修改移民政策，取消對來英留學國際學生的數量限制，並將留學生排除在移民指標之外。

報告指出，將留學生納入移民指標的做法既不符合邏輯，也不符合英國的最佳利益，因為大部分留學生只是在英國暫時居住，政府應該鼓勵更多留學生來英國讀書，而不是加以限制，至少應該把留學生從淨移民指標中除去。

2012年以來，英國收緊針對留學生和移民的簽證政策，並取消了留學生畢業後仍可在英國居住兩年的簽證政策。首相特雷莎·梅去年宣布要將每年淨移民數降到10萬以下。

英國議會將於今年3月投票表決新的移民法案，預計將就“脫歐”後新的移民政策和留學生是否占移民指標等議題進行辯論，此前，部分議員通過媒體呼籲首相修改限制留學生數量的政策，但首相府發言人在月初表示，特雷莎·梅的態度並沒有發生改變。

這個跨黨派委員會主席伊薇特·庫珀在發布報告時表示，移民既是英國歷史、經濟和文化的重要組成部分，也是英國政策制定的關鍵領域之壹。她呼籲對移民法案進行開誠布公的辯論，通過改革回應社會的訴求。

作為全球熱門留學目的地之壹，英國每年吸引約23萬名國際學生，其中大部分是研究生。英國高等教育政策研究所日前發布報告指出，英國每年招收的國際學生在學習期間通過學費、住宿費和其他形式的支出為英國帶來了巨大經濟利益，遠遠超出接待他們的成本，為英國的經濟發展作出了重要貢獻。

德國土耳其恢復政府磋商會議 部分議題仍存分歧

綜合報導 德國和土耳其恢復了兩國政府磋商會議。據報道，盡管德土兩國均願意將雙邊關系正常化，但雙方在部分議題上仍存分歧。

據德國內政部發言人迪姆羅特（Johannes Dimroth）表示，德土兩國的國務秘書於17日在德國內政部進行會晤，雙方就反恐等議題展開了討論。迪姆羅特稱，由於打擊恐怖主義的共同意願，現在正是德土兩國進行會談的好時機，但雙方在部分議題上仍然存在分歧。

德國外交部發言人阿德巴赫（Maria Adebahr）補充稱，德土耳其關系仍面臨“重大挑戰”，但德國已準備好繼續努力，逐步改善雙方關系。

土耳其自2016年7月發生未遂軍事政變後，與德國及歐洲的關系每況愈下。德國拒絕土耳其政治人物在德出席競選活動、土耳其裔德國記者在土被捕等事件更是令兩國關系雪上加霜。2017年，德土政府磋商會議暫停。

此前，德國外長加布裏爾於1月6日在德國西部戈斯拉爾與土耳其外長恰武什奧盧進行會面，雙方表示希望通過對話解決分歧。加布裏爾還表示雙方將盡最大努力，為未來找到更多共同點。

沙特援助也門20億美元外匯儲備：非貸款無需償還

綜合報導 沙特阿拉伯國王薩勒曼命令財政部向也門中央銀行援助20億美元外匯儲備，以挽救面臨崩潰的也門貨幣裏亞爾。前壹天，也門政府向沙特及其阿拉伯盟友緊急求助，呼籲他們向2000多萬也門人伸出援手。

沙特政府當天發表聲明說，這筆款項將存到位於也門臨時首都亞丁的新央行儲蓄賬戶中，目的是“幫助也門人應對正在惡化的經濟形勢”。

壹名不願公開姓名的沙特政府消息人士告訴路透社，沙特這筆援助不是貸款，而是“救濟款”，也門政府不用償還。

也門央行原本位於首都薩那。胡塞武裝奪取薩那後，沙特幫助也門政府在南部城市亞丁另起爐竈建立新的中央銀行。薩那的央行被胡塞武裝控制，依然運行。沙特指責胡塞武裝“盜取”銀行外匯並操縱匯率。

薩那央行行長莫納塞爾·卡伊提去年曾向媒體抱怨，稱薩那央行也面臨外匯短缺，但沙特主導的聯軍阻撓運送現金的飛機進入薩那。

也門總理艾哈邁德·本·達格爾公開呼籲沙特及其盟友提供援助。達格爾請求這些盟國“現在就行動起來”，幫助也門穩住匯率，因為挽救匯率“就是在挽救也門人熬過不可避免的饑荒”。

聯合國今年早些時候說，也門可能爆發至少數十年來最嚴重的饑荒。

2014年9月，也門胡塞武裝奪取薩那，後又占領南部地區，迫使總統阿蔔杜拉布·曼蘇爾·哈迪前往沙特避難。2015年3月，沙特、阿聯酋等國針對胡塞武裝發起代號為“果斷風暴”的軍事行動。支持也門政府的武裝力量奪回也門南部5個省，不過胡塞武裝仍控制著薩那和也門北部許多地區。哈迪領導的政府在南部城市亞丁建立臨時首都。

連年戰亂令也門經濟雕敝，民不聊生。也門貨幣裏亞爾兩年多來貶值壹半，食物、燃油等生活必需品價格飛漲，財政困難的也門政府已有壹年多發不出工資。供水、醫療等基本公共服務癱瘓，使得也門去年爆發嚴重的霍亂疫情，上百萬人染病，2000多人死亡。

聯合國負責人道主義事務的官員先前說，近1900萬也門人需要人道主義援助，超過全國人口的三分之二。也門內戰已致使上萬人死亡，200多萬人流離失所。

棲息地被占
澳大利亞黃金海岸考拉面臨生存威脅

綜合報導 據澳大利亞廣播公司報道，過去10年間，由於昆士蘭州黃金海岸東高瑪拉地區的發展，該地區三分之壹的考拉棲息地被破壞，考拉正陷入無家可歸的窘境。

東高瑪拉地區是黃金海岸2009年至2031年間的重點發展地區，也是黃金海岸考拉數量最多的地區之壹。

昆士蘭州可倫賓野生動物保護區表示，過去5年間，從黃金海岸送往保護區獸醫院的考拉數量增加了8倍，生活在黃金海岸的考拉承受著巨大的生存壓力，應引起重視。

黃金海岸市政府發布的壹份調查報告說，安置東高瑪拉地區的考拉至少需要1150公頃的棲息地。目前，昆士蘭州政府已表示將與黃金海岸市政府合作，采取保護考拉的措施。

黃金海岸市政府2008年啟動“東高瑪拉地區考拉保護項目”，以減少該地區發展對考拉造成的生存威脅。在2009年至2013年進行的第壹階段保護行動中，當地政府已將180只考拉遷出。第二階段保護行動於2014年開始，預計2018年6月完成。

曉士頓中國教會
Houston Chinese Church
10305 S. Main, Houston, Texas 77025
Tel: (713)663-7550 Fax: (713)663-6896
網址：http://www.hcchome.org
電郵：hccoffice@hcchome.org
教牧同工：曹惠基、王天健、潘小玲、譚聖欣 賴永敬、何金川、金恩秀、歐俊文
早堂崇拜：上午九時十五分（英語、粵語）
午堂崇拜：上午十一時正（國語）
梨城分堂崇拜：下午二時（國語）
牧師：鄭忠禎
主日學：下午三時半至四時半（國語）
12005 County Road 59, Pearland, Tx, 77584

曉士頓西區中國教會
West Houston Chinese Church
10638 Hammerly Dr., Houston, Texas 77043
Tel:(713)935-9422、935-9447 Fax: (713)935-9928
電郵: whcc@whcchome.org
主任牧師：許重一
中文牧師：黃奕明、粵語牧師：施克健
英語牧師：白安卓、李家德
北區植堂牧師：祝華達 / 英語傳道：Ted Cox
家庭事工：林徐玉仙 / 青少年：燕華欣、孫國軒
兒童主任：陳秀女 / 粵語傳道：吳謝寶芳
早堂崇拜：上午九時卅分（國語/粵語）
午堂崇拜(英)、青少年崇拜：上午十一時十五分

明湖中國教會
Clear Lake Chinese Church
503 N. Austin St., Webster, Texas 77598
Tel: (281)338-1929 Fax:(281)338-0435
電郵: clearlakecchurch@comcast.net
網址:http://www.clearlakechinesechurch.org
中文牧師：張友鴻牧師
英語／青少年：林文平牧師
英語崇拜：上午九時三十分
中文崇拜：上午十時五十分（國語/粵語）
查經禱告會：禮拜三晚上八時
禮拜五晚：中文查經、AWANA兒童節目 青少年團契

福遍中國教會
fort bend community church
Tel: (281)499-2131 Fax: (281)499-5503
網址：http://www.fbcchome.org
電郵：office@fbcchome.org
主任牧師：林永健
行政主任：楊黃琳娜
國語、粵語崇拜：上午九時卅分
英語、青少年、兒童崇拜：上午十一時十五分
週四上午: 長輩活動和婦女聚會
週五/六晚:兒童聚會 AWANA,青少年和成人團契
主日下午:中文課和英語學習班

凱地中國教會
Katy Christian Community Church
24747 Roesner Road, Katy, TX 77494
Tel. (832) 437-1998
電郵：katyccc@katyccc.org
網址: http://www.katyccc.org
主任牧師：陳克迅
華語牧師：滕茂坤 / 英語牧師：林懷祖
青少年事工：Randall Engleman
兒童事工：陳明佑 / 關懷事工主任：王台妹
中文崇拜：上午九時十五分
英文、青少年崇拜：上午十一時

康福華人教會
Comfort Community Church
702 Smith Road.,
Port Lavaca, Texas 77979
電話：(361)553-6300
主任牧師：趙德光
中文敬拜：主日上午十時四十五分
English Worship：Sunday 9:30AM
禱 告 會：禮拜三晚上七時半
小 組：禮拜五晚上八時正
C03_HOUSTON CHINESE 中國教會B26_24

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am–5:00pm
每週日09:00am–11:30am 英語講座禪坐
10:00am–12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm–03:00pm 念佛共修
03:00pm–04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借
每月第二/四 週四 7:30pm–9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm–4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072
C03_JADE玉佛寺1234567B_4

恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479 (位於 Sugar Land Baptist Church 內)
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:00 至 10:15
迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00
迦密團契 星期天下午
路加團契 每月一次
休閒小聚 每月一次
家庭查經 每月一次/週四下午 7:00
伉儷團契 請致電查詢
郭美德主任傳道 • 顧問牧師梁德舜牧師
普通話牧師：福彼得牧師
TEL : 832-382-3316
E-mail : info@gracechinesebaptist.org
C03_GRACE恩典浸信會246B_4

曉市頓華人浸信會
CHINESE BAPTIST CHURCH
何國明主任牧師、蔡啟遠牧師
王浩詒牧師、李鄭嘉惠兒童部主任
10:00am – 英語崇拜 / 國語崇拜 / 兒童崇拜
11:15am – 粵語崇拜 / 青少年崇拜
10:00am – 粵語主日學
11:15am – 英語主日學 / 國語主日學
1:30pm – 中文學校（9月至5月）
900 Brogden Road Houston, TX 77024
Tel: 713-461-0963 Fax: 713-461-5186
WEB:www.cbchouston.org
C03_CBC曉市頓華人浸信會268_4

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
陳明輝牧師 Rev. Joshua Chen
金克里斯牧師 Rev. Chris kim
韓友惠牧師 Rev. You-Hui Han
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學/英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
您來參加 竭誠歡迎
Tel: (281)498–0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
(位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)
C03_LUTHERAN西南國語教會256B_4

西南華人浸信會 張文傳博士 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281–495–1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org

禮拜日	英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工	9:30am
	粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工	11:00am
禮拜三	粵語長青長輩團契	10:30am
禮拜五	AWANA兒童聚會	7:30pm
	英語青少年團契	7:45pm
	高中SAT補習班	7:45pm
	粵語、普通話週五團契及其他聚會	7:45pm

各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池
水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO#12128
碩士土木工程師
Richard Liu
E–mail : richliu222@gmail.com
手機 : (832)434–4999
www.expertbuildingprotection.com
誠實信用 收費合理
備Supra Key
R02_EBP專業房屋檢驗2467B_4

美國參眾兩院均通過短期支出法案 政府停擺將終止

（綜合報導）据美國有線電視新聞網（CNN）報導，當地時間週一（22日）晚，美國衆議院投票通過短期支出法案，下一步法案將呈遞至美國總統特朗普處簽字，意味著政府關門狀態即將結束。這項支出法案將支撐政府運營至2月8日。

此前不久，美國參議院兩黨就聯邦政府預算達成協議，隨後投票通過短期支出法案。

據海外網早前報導，美國當地時間1月19日晚，美參院就爲聯邦政府提供資金至2月16日的短期預算案進行了投票，由於民主共和兩黨分歧巨大，這項法案未獲通過，這意味著，在美國總統特朗普就任一年之際，美國聯邦政府將因沒有預算支持，陷入停擺狀態。

上台一周年就收到政府關門這份“禮物”，特朗普實在有些扎心。但事實上，這已經是自從1976年開始現行的預算法案程序以來，美國政府第19次關門了！

特朗普政府：將對進口太陽能板和洗衣機徵收關稅

（綜合報導）特朗普政府宣布將對進口太陽能板和洗衣機徵收關稅。報導稱，這是特朗普團隊在宣布將對美國貿易夥伴採取強硬措施後，2018年採取的首項重大貿易舉措。

據美聯社、美國有線電視新聞網（CNN）等媒體報導，美國貿易代表羅伯特.萊特希澤（Robert Lighthizer）當地時間週一（22日）宣布，將對進口太陽能板徵收30%的關稅，其中大部分來自中國；此外，將對大型家用洗衣機徵收20%起的關稅。

萊特希澤在聲明中稱，“總統的舉動再次明確，特朗普政府將會一直捍衛美國工人、農民、農場主的利益，以及這些方面的商業活動。”

報導稱，在特朗普政府作出此項決定之前，美國國際貿易委員會曾斷定，太陽能板和洗衣機的進口對美國公司造成損失。

此外，萊特希澤的團隊本週二（23日）還將與加拿大、墨西哥官員重啓北美自由貿易協定（NAFTA）談判，特朗普本人本周則有望參加在瑞士召開的達沃斯世界經濟論壇。萊特希澤近期還與韓國啓動了美韓貿易協議的重新談判，此前特朗普曾指責美國對韓國的貿易逆差自2012年起持續擴大。

報導稱，中國是美國太陽能板的首要進口大國，但此舉也可能會使美國損失相關工作崗位。不過，美國大部分與太陽能板有關的工作是安裝，而不是生產。根據國際可再生能源機構的數據，總體來說，美國太陽能產業約提供26萬個工作崗位，自2015年以來增長了24%。美國太陽能產業協會此前能警告稱，徵收關稅的舉動或將使4.8萬至6.3萬美國太陽能產業工人今年失去工作。

報導稱，在針對洗衣機的關稅方面，韓國和墨西哥或將承受最大損失，兩國都對美國出口大量洗衣機，其中大部分是韓國巨頭三星和LG公司旗下的產品。據報導，對於美國進口的前120萬台洗衣機，關稅將是20%，隨後將提高至50%。

埃爾多安空襲108處敘庫爾德據點 讓美俄措手不及！

（綜合報導）土耳其21日發動地面軍事行動，坦克和步兵進入敘利亞北部庫爾德人控制的飛地。同時，敘反對派武裝“敘利亞自由軍”（Free Syria Army，簡稱FSA）從土耳其邊境一側和阿夫林南部一側分別發起攻擊，同土方一道對“恐怖組織”——“庫爾德人民保護部隊”（YPG）形成夾擊。此外，土耳其在邊境哈塔尼部署坦克武裝，以預備接下來的戰事。

“邊界錯位”引起“安全迷思”

庫爾德人是中東一個典型的跨界民族，民族地理分佈與其所在主權國家的邊界分佈“錯位”，使得其成爲中東民族分離主義運動活躍的典型代表。歷史上的庫爾德問題是長期困擾土耳其國家政治的難題之一，對土國家認同、社會穩定和領土完整形成了不可小覷的挑戰，同時也對其外交政策產生了深刻的影響。土耳其的“庫爾德恐懼症”將因敘利亞至今尚未有眉目的亂局而不斷強化，此次孤立地推行攻擊性的政策即是以國家“安全”爲名。

自2011年敘利亞內戰伊始，阿夫林已然是“庫爾德民主聯盟黨”（Kurdish group Democratic Union Party，簡稱PYD）的藏身之所。據估計，約包括8000—10000名庫爾德武裝人員。內戰期間，庫爾德武裝“人民保護部隊”（YPG）更是得到了阿薩德政權、俄羅斯和美國等不同程度的支持。

自2015年10月“敘利亞民主軍”成立以來，便成爲土耳其的一塊“心病”，更是視其爲土反政府組織庫爾德工人黨在敘分支，安卡拉方面擔心其與土境內庫爾德分裂勢力聯合，威脅土安全。以庫爾德人爲主的“人民保護部隊”更是爲美國所倚重，作爲打擊“伊斯蘭國”的有效地面力量，在武器裝備、人員培訓等方面提供大力支持。

2016年8月土耳其發動“幼發拉底河之盾”（Operation Euphrates Shield）行動，力量強大的“敘利亞民主軍”被分割爲兩部分，主體位於敘利亞東北部，繼續坐擁美國的大力扶持，至今勢力強大。而偏安於敘西北部阿夫林地區的一支“人民保護部隊”實力相對較弱，加之，“人民保護部隊”中不乏來自土耳其境內的庫爾德分離主義武裝組織的成員，被土方列爲“恐怖組織”，首當其衝成爲土耳其的打擊目標。

敘內戰停火，阿夫林大部分地區由“庫爾德民主黨聯盟”控制，同時境內存在數量可觀的恐怖分子，對土耳其的邊境城市、土設“安全區”以及伊德利卜衝突降級區構成威脅。土耳其從此地開始打擊庫爾德武裝力量，從安全戰略上講是“所趨利之，所應時也”。

阿夫林爲何首當其衝？

首先，阿夫林位於敘利亞西北部，是通往阿勒頗地區最大補給通道之一。阿夫林山脈也是土敘邊境省份哈塔伊和基利斯接壤地區，爲該地區提供自然保護，同時也置於土耳其的火力範圍之內。土耳其指控庫爾德武裝分子穿越阿夫林山脈向土耳其“恐怖分子”走私武器和彈藥。據安全人士透露，反坦克武器、火箭發射器、重機槍、美製M16步槍等均是經阿夫林山脈向土耳其阿馬諾斯洩漏的武器之一。

其次，自2016年4月以來，美國向“庫爾德民主聯盟黨”提供了大量武器和車輛，包括火箭發射器、導彈發射器、80和120毫米迫擊砲、MK19榴彈發射器、美製BGM-71 TOW反坦克導彈和偵察車，以及美國拒絕向土耳其出售的FGM-148標槍反坦克導彈。在美國的大力支持下，庫爾德武裝佔領了邊境大片地區，阿夫林地區將成爲庫爾德“恐怖分子”經過土敘邊界通往地中海的可能通道之一。

阿夫林位於土耳其武裝部隊與敘利亞自由軍隊控制的幼發拉底河西部邊緣地區。在幼發拉特之盾之前，在俄羅斯和敘利亞政權的幫助下，庫爾德武裝從阿夫林進入幼發拉底和流域，並佔領了里法特（Tel Rifat）及其周邊地區，一旦庫爾德武裝將“幼發拉底”行動區於阿夫林連接起來，將直接威脅伊德利卜衝突降級區。

再次，鑑於敘利亞難民爲土耳其帶來的壓力，土耳其此次行動還往能夠控制阿夫林地區，以便使逃離特里夫和鄰近地區的平民返回家園。

最後，美方1月13日表示，將在幼發拉底河河谷沿岸部署“邊防安全部隊”（Syrian Boarder Security Forces，簡稱BSF），並準備將該部隊由此前的2000多人擴充至3萬人。另外，將伊拉克—土耳其—敘利亞的邊境地區交由庫爾德人控制。雖然，蒂勒森聲稱美國在敘利亞保持軍事存在是爲防止“伊斯蘭國”捲土重來，杜絕伊朗通過支持阿薩德政府而進一步滲透的威脅，但這無疑觸犯了土耳其的利益關切點。土耳其此次行動也是挫敗美國計劃組建邊防軍隊的目標所在。

“先發製人”

據土耳其阿納多盧通訊社（Anadolu Agency）1月21日報導，美國國務卿蒂勒森否認美國曾許下在土敘邊境部署3萬由敘利亞民主軍隊組成的“敘利亞邊防安全部隊”的承諾。俄外交部稱：阿夫林行動是對美國在敘利亞北部施壓行爲（培植親美力量以及支持庫爾德武裝）的軍事應對措施，並表示將暫時撤出俄軍駐敘利亞觀察員和軍事警察，同時將密切關注敘利亞局勢，如果發生衝突，將不會參與。莫斯科方面表示，俄羅斯將邀請“人民保護部隊”所在地區的庫爾德人參加計劃於本月晚些時候召開的“敘利亞全國對話大會”。

土耳其軍隊星期天繼續向敘利亞邊界的哈塔伊省（Hatay）南部運送武器。20日，在敘利亞西北部地區阿夫林發起“橄欖枝行動”目的，是確保土耳其邊界的安全與穩定、取締庫爾德“恐怖分子”、消滅“伊斯蘭國”恐怖組織的影響以及保護敘利亞人民免受恐怖主義的壓迫和殘酷。土耳其聲稱該項行動是根據國際法，聯合國安理會第1624（2005）號、第2170（2014）號和第2178（2014）號決議以及聯合國憲章第五十一條規定的“自衛權”相關條款做出的，同時尊重了敘利亞的領土完整。

據敘利亞官方20日表示：政府否認收到土耳其阿夫林行動的書面告知，並稱其爲入侵行爲，侵犯了敘利亞主權，助長了“恐怖勢力”氣焰。21日中午，敘利亞政府軍司令部宣布收復位於伊德利卜東部的阿卜杜胡爾空軍基地，敘政府至此已控制伊德利卜及周邊哈馬等地的300多個村鎮，加強了阿勒頗補給線的安全。土總理伊爾德諾姆聲稱，土耳其行動並不會影響阿斯塔納進程和敘利亞的安全獨立。土參謀部稱打擊行動將分四個階段進行，將在土敘邊境建立縱深爲30公里的安全區。

據俄羅斯電視台21日下午報導，土耳其邊境城鎮萊汗勒遭到導彈襲擊，已造成人員傷亡，導彈來自敘利亞方向。此次事件的具體發展趨向還有待觀察。

結語

土耳其軍隊整夜向阿夫林的庫爾德武裝和“伊斯蘭國”極端分子發射砲彈。被用作庇護所的七個地區的藏身地和彈藥庫大量被空襲摧毀。土耳其總統埃爾多安20日宣布，全面啓動阿夫林的地面行動，並派遣突擊隊突襲駐紮在哈塔伊省的萊漢裡（Reyhanli）、吉里可汗（Kirikhan）和哈撒（Hassa）等地區的部隊。

同時，土耳其拒絕了美國和俄羅斯“繼續優先處理IS”的要求，單方面強勢行動，也是回應俄羅斯一直以來對庫爾德武裝的政治支持和美國的軍事扶植。正如俄羅斯國防委員會主席沙曼羅夫說，“土耳其的軍事行動將對月底再索契舉行的敘利亞國民對話會議產生負面影響。”

土耳其國防部長21日強調稱，土耳其“將摧毀敘利亞北部地區所有的恐怖主義走廊。”土借軍事行動，提高在敘問題的話語權。鑑於在2017年12月在阿斯塔納和談上多方掣肘尷尬，土耳其希望通過此次軍事行動打通“安全區”到伊德利卜的通道，從而擴大影響力。

眞能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店,展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省,華人自營 (華台英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話：713-723-9116
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約 1 哩
精通華、台、英語
F08_N&J眞能省4567B_16

床墊世界 MATTRESS WORLD
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081
(United plaza商場內)
SIMMONS 席夢思
專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
營業時間 週一至週六 11:00am-7:00pm 週日休息
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 -$595
F08-MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

展現最真實全面的美國生活 提供最強大實用的資訊平台
美南日報 的 今日美國 讓今日與衆不同
http://today-america.com Make a difference Today

韓國誕生新黨“統合改革新黨” 欲打破兩黨壟斷

綜合報導 據報道，韓國國民之黨代表安哲秀、正黨代表劉承旼舉行新聞發布會，正式宣布兩黨合並，創立“統合改革新黨”（暫名）。表現出打破共同民主黨和自由韓國黨兩黨壟斷的政治格局的意誌。

此前多個民調結果顯示，國民之黨和正黨合並後的支持率有望超過自由韓國黨，僅次於排在首位的執政黨共同民主黨。但兩黨黨內還有反對合並的黨員，接下來或將接連發生退黨事件。

安哲秀和劉承旼在新聞會上表示，今天的韓國政治被陳舊腐朽的保守勢力和不負責任的危險進步勢力兩種極端團體壟斷，陷入陣營邏輯，不良結構正在固化，無法推動韓國向前發展。統合改革新黨將與這種腐朽的舊政治進行鬥爭，書寫韓國的新歷史。

二人提出了新的改革藍圖，“首先為了保障市民的權利，應在國家權力機關進行改革，全面修改憲法，建立民主的選舉制度。”

其中，在經濟政策方面，二人批評文在寅政府陷入了“以收入帶動增長”的幻想，在用稅金創造公務員崗位時，青年失業率創歷史新高。統合改革新黨將致力於消除兩極分化和不平等現象。遵守“中稅收、中福利”的原則。

統計稱日本2017年自殺人數約2.1萬 連續8年減少

綜合報導 日本警察廳本月公布的初步統計數據顯示，去年壹年全國自殺人數較上年減少757人，為21140人，連續8年減少，減幅為3.5%。

其中，日本男性22年來首次低於1.5萬人，為14693人；女性為6447人，連續兩年刷新1978年開始統計以來的最低紀錄。終值將於3月公布。

據報道，日本每10萬人中自殺人數（自殺死亡率）為16.7人，較上年減少0.6人。負責分析數據的日本厚生勞動省自殺對策推進室表示：“通過經濟復蘇和地方政府等的努力，（自殺人數）繼續呈現穩步下降的趨勢。”

日本政府內閣會議去年7月敲定的“自殺綜合對策大綱”提出了數值目標，決心在10年內將自殺死亡率降至與美國、德國同等水平的13.0人。考慮人口估算數等，這相當於壹年自殺人數在1.6萬人以下。

2017年1月至11月的統計分析顯示，雖然成年人自殺人數有所減少，但未滿20歲的人群卻出現增加，較上年同期增加29人，達516人，這壹年齡段的自殺人數近20年基本持平。此外20至39歲人群與年齡更大的人群相比，降幅也持續偏低。

2017年10月，日本神奈川縣座間市發生壹起案件，9名在網上顯示似乎有意自殺的10多歲和20多歲男女的遺體被發現，需要對年輕人采取有效防止自殺對策。

初步統計數據顯示，日本31個都道府縣自殺人數減少，16縣增加。自殺人數最多的東京有2146人，其後依次為神奈川1256人、大阪1167人，加上愛知和埼玉的5個都府縣超過1000人。人數最少的是鳥取縣，為98人。

日本各都道府縣的自殺死亡率排名靠前的依次為秋田24.2人、青森22.1人、山梨21.9人等。

日本每年的自殺人數從開始統計到1997年壹直在2萬至3萬人之間徘徊，1998年起連續14年超過3萬人。最多的2003年達到34427人，最少的1981年為20434人。

日本第158屆芥川直木獎揭曉 頒獎禮將在2月舉行

綜合報導 日本文學振興會主辦的第158屆芥川獎和直木獎的評選會本月16日在東京築地的日式餐廳“新喜樂”舉行。

其中，芥川獎授予石井遊佳（54歲）的《百年泥》和若竹千佐子（63歲）的《我將獨自前行》，直木獎授予門井慶喜（46歲）的《銀河鐵道之父》。石井和若竹二人獲獎的均為首部入選作品。

據悉，頒獎典禮將於2月下旬在東京舉行，獲獎者將獲得主獎懷表和副獎100萬日元（約合人民幣58054元）。

石井生於日本大阪府枚方市，居住於印度金奈。獲獎作品《百年泥》的主人公是在印度當日語老師的“我”。在百年壹遇的大洪水後堆積的泥中，看到了他人人生的幻影。

石井在從印度打來的國際電話中表示，“寫作是我的工作。多虧支持我的人，我才能獲獎，心中充滿感激之情”。

另壹名芥川獎獲得者若竹千佐子生於巖手縣遠野市。她的獲獎作品講述的是，從日本東北地區來到東京、如今在城市近郊獨自生活的70多歲女性回顧人生。以日本普通話和日本東北方言交織的獨特文體，描寫了頑強生活著的老年女性的形象。

若竹在記者會上表示，“沒想到在人生的最後階段，我身上還能發生這樣令人高興的事。方言是對自己忠實的語言，能貼切表現出來我的心情。這壹點獲得好評，我感到很高興”。

評選委員堀江敏幸評價稱，“石井采用不加控制的語言，若竹采用由內而外迸發出的方言，都很有魅力”。

直木獎獲得者門井慶喜1971年生於日本群馬縣桐生市。2003年以《kidnappers》獲得“ALL讀物推理小說新人獎”，由此出道。本次是門井繼2016年的《家康創建江戶》之後第3次入選直木獎。

其獲獎作品《銀河鐵道之父》為長篇作品，通過父親政次郎的角度，描寫了以童話《銀河鐵道之夜》和詩歌《不懼風雨》等聞名的宮澤賢治。

作品將猶豫要不要繼承當鋪這份祖業的政次郎與堅持追求夢想的賢治之間愛恨交織的關系，作為與現代壹脈相通的普遍的父子故事描繪出來。

“風來了，只能去飛”，門井在記者會上表達了自己的喜悅，並充滿幹勁兒地表示“我是歷史小說家。今後也想繼續以21世紀的語言描寫歷史”。評選委員伊集院靜評價稱，“父親和賢治之間的感情被門井式的簡語言清晰描繪出來，充滿幽默。這正是門井的世界”。

韓國仁川機場新航站樓啓用首日 接待旅客超5萬人

綜合報導 韓國仁川國際空港公社表示，第二航站樓啟用首日的接待旅客達5.132萬人次，占整體接待旅客的26.2%。

仁川國際空港公社預計，第二航站樓啟用次日將接待遊客5.7221萬人次，第壹、第二航站樓有望接待20.4194萬人次。

第二航站樓13日開通機場鐵路和高鐵，公交車和機場巴士也從15日起開始運行。據統計，第二航站樓首日接待的旅客中有8753人次乘坐機場鐵路和高鐵，6947人次乘坐機場巴士。

第二航站樓是由大韓航空、達美航空、法國航空和荷蘭皇家航空組成的“天合聯盟”的專用航站樓，韓亞航空、廉航等其余航空公司將繼續利用第壹航站樓。第二航站樓可獨立處理和辦理登機手續、安檢、海關檢查、檢疫、登機等出入境程序，開放後仁川機場年均客運吞吐量和貨郵吞吐量將分別達7200萬人次和500萬噸。

AP保險及稅務
營業時間
星期一至星期五 9:30AM–6:00PM
星期六10:00AM–4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING….
所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課
Annie To
註册代表
幫助你所有的稅務及保險需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

I01_AP保險3567B_8

StateFarm™

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com
I01–STATE FARM–LEE 李再融2467B_8

岑氏保險公司
713 777-9111
Sam's Insurance Agency
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
BlueCross BlueShield of Texas Humana. UnitedHealthcare
健康保險－代理多家健保公司
為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃

I01_SAM'S岑氏保險2467B_16

NEWERA LIFE INSURANCE COMPANIES
新世紀人壽保險公司
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用

Secure Choice 5 年年金計劃					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
$10,000以上	3.25%	3.25%	3.25%	3.25%	3.25%

⊙低解約費僅5年年限，第一年至第五年是5%，5%，5%，5%，5%

Secure Choice 3 年年金計劃			
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
$10,000以上	2.4%	2.4%	2.4%

⊙低解約費僅3年年限，第一年至第三年是5%，5%，5%
⊙自7/1/12起如提早解約，兩計劃另有MVA，市值調整額，如提早解約
⊙二計劃可以提取利息，每次必需高於$125
(有效日期利率自 6/1/17起，年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)
詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079
I01–NEW ERA 新世紀人壽27B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營，代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽／醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較

713.777.6000
營業時間: 星期一到星期五 9AM–6PM
星期六 9AM–2PM
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
– 精通: 國、粵英語
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01–ALLRISC–YEO–JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽／投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇霓裳
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通: 國、粵、英語
營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01–ALLRISC–TO–CHRISTINE安利保險1234567B_16

梁天琦認“旺暴”襲警即囚

同案黃家駒認暴動罪亦即還柙 6被告涉煽暴等5罪續檢控

香港文匯報訊（記者 葛婷）包括“本土民主前線”前發言人梁天琦等在內的6名激進示威者，涉參與2016年農曆新年香港旺角暴亂，被起訴煽惑暴動、參與暴動和襲警等罪名，案件22日在香港高等法院開庭。其中，梁天琦承認一項襲警罪，但否認參與暴動及煽惑暴動罪，法官取消梁天琦保釋，梁天琦即時還柙。同案另一被告黃家駒則承認暴動罪，亦要即時還柙。

■“本土民主前線”前發言人梁天琦被控煽惑暴動、參與暴動和襲警等罪名，22日在香港高等法院開庭。梁天琦僅承認一項襲警罪，否認餘罪，法官取消梁天琦保釋，命即時還柙。圖為梁天琦在囚車中。 路透社

案中6名被告梁天琦（24歲）、李諾文（20歲、無業）、盧建民（29歲、散工）、林傲軒（21歲、技術員）、黃家駒（25歲、售貨員）以及林倫慶（24歲、工人），控罪包括煽惑暴動、暴動、煽動非法集結、參與非法集結以及襲警共5類罪行（**見表**）。

被控投擲垃圾桶及用腳踢警長

首被告梁天琦面對4項控罪，22日在庭上承認一項襲警罪。控罪指梁於2016年2月9日凌晨時分，在旺角亞皆老街襲擊警長文錦璣。由於梁天琦否認煽惑暴動和另外兩項暴動罪，控方決定繼續檢控，梁天琦需要就這三項控罪接受審訊。

控方指遇襲的警長兩邊膝頭、右後臂、左耳均有擦傷及紅腫，事後獲得4天病假，並被判定為2%永久傷殘。控方在網上找到當晚的新聞片段作為證據。法官指這項控罪案情嚴重，相信會判一定的刑期，決定撤銷梁天琦保釋，即時將他還柙。

控方案情指，當日凌晨約2時，數十名激進示威者在旺角砵蘭街和上海街一帶集結，把不同物品包括垃圾桶、卡板、雪糕筒等作為障礙物放在馬路上，並走到馬路中間阻礙道路交通。部分人穿着“本土民主前線”的藍色上衣。大約10名交通警員嘗試清理現場障礙物，並勸喻停留在馬路的示威者返回行人路。未料數十人突然從亞皆老街近砵蘭街兩旁行人路衝出馬路，導致警員被推倒地上，有人向警員投擲玻璃樽、垃圾桶等物品。首被告梁天琦亦向警員方向投擲垃圾桶頂蓋。

醫生判定遇襲警長2%永久傷殘

未幾，警長文錦璣與其他警員上前嘗試驅散示威者，並口頭警告說“走開，唔好再掟（不要再丟）”，惟示威者沒有理會，繼續衝向警方防線。文錦璣嘗試制止一名手持磚頭的示威者時，突然感到左耳位置十分痛楚，迅即跌倒地上。而示威者仍三五成群繼續向文襲擊。其中梁天琦以白色膠桶擲向文錦璣，及用右腳踢對方，再用木製卡板打向對方背部，逞兇後立時逃走。

事後，有警員見到梁天琦出現在亞皆老街位於砵蘭街和上海街中間一帶。警員上前作出警告，然後使用警棍制服梁天琦，凌晨2時左右以“襲警”罪拘捕他，梁在警誡下保持緘默。

文警長送院被診斷出左膝、右膝、左耳有擦傷及觸痛，右後臂腫脹、觸痛，二頭肌疼痛導致手肘伸展能力減低。文經治療後出院，獲得4天病假，醫生判定警長有2%永久傷殘。

控方指黃家駒構成暴動 取消保釋

案中第五被告黃家駒，22日在庭上承認一項暴動罪，但否認襲警罪，控方決定將襲警罪留在法庭存檔，除非得到批准，否則不作檢控。法官取消黃家駒保釋，即時還柙。

黃家駒承認的暴動罪案情指，2016年2月8日至9日期間，大批示威者霸佔旺角區一帶道路，不單衝擊警方防線，還向警員投擲物品。凌晨2時，數十人在亞皆老街附近集結，分批放置垃圾桶、卡板、雪糕筒等物品作障礙物。集結者大多戴上口罩，亦有人手持盾牌及穿着“本土民主前線”藍色上衣。

正當警方嘗試清理路中障礙物並作出勸喻時，有人衝出馬路，跑向當時面向上海街前行的警員何奕衡，從身後向他施襲。第五被告黃家駒向何奕衡投擲一個白色發泡膠箱，幸沒有打中。其間一名黑衣男子上前從後用手箍着何警員，導致他倒地。接着另一名穿淺藍色上衣男子向何擲出物品，物品碰觸到黃家駒，導致黃失重心跌向當時已倒地的警員何奕衡，把何整個人壓着。

何在其他警員協助下，終於成功制服黃家駒，把他帶上警車，警員以襲警罪拘捕他。警誡之下，黃稱：“啲人出嚟我就出嚟，當時好亂，好多人，之後我就俾你拉咗”。

控方表示，黃家駒與人群在砵蘭街和上海街中間集結，霸佔馬路，阻礙警員恢復馬路暢通，又襲擊警員，黃與其他集結分子破壞社會安寧，構成暴動。警員何奕衡被診斷出尾骨、臀部、右足踝及右第五蹠骨觸痛，前後獲得130日病假，判傷為1%永久傷殘。

梁天琦黃台仰同被控煽惑暴動

控罪指，各被告於2016年2月8日至9日，在旺角砵蘭街、亞皆老街、山東街及花園街參與非法暴動，其中梁天琦被指連同黃台仰，在旺角非法煽惑砵蘭街在場人士參與暴動。除梁天琦、黃家駒認罪外，其餘4名被告則否認全部控罪。

基於控辯雙方不反對傳媒報道，法官彭寶琴宣佈上述認罪答辯不受上周五法庭所頒下的傳媒禁報道令限制。

旺暴六被告控罪

梁天琦（24歲）	控兩項暴動、1項煽惑暴動、1項襲警 **已認罪**
李諾文（20歲、無業）	控1項暴動
盧建民（29歲、散工）	控1項暴動
林傲軒（21歲、技術員）	控1項非法集結、1項暴動
黃家駒（25歲、售貨員）	控1項暴動 **已認罪**、1項襲警（法庭存檔，不予起訴）
林倫慶（24歲、工人）	控3項暴動

控罪指，各被告於2016年2月8日至9日，在旺角砵蘭街、亞皆老街、山東街及花園街參與非法暴動，其中梁天琦被指連同黃台仰，在旺角非法煽惑砵蘭街在場人士參與暴動

資料來源：香港法庭 整理：香港文匯報記者 葛婷

■旺角暴徒縱火、擲磚、揮棍逞兇，共造成90名警員及35名市民受傷。 資料圖片

暴動罪可囚10年 襲警罪囚半年

小資料

根據香港法例，參與暴動罪一經定罪，最重可判處監禁10年；煽惑參與暴動罪成最重可判監禁7年；非法集結和煽動非法集結罪一經定罪，最高可判監禁5年（簡易程序定罪判監3年）；至於襲警罪，《警隊條例》第六十三條訂明：“任何人襲擊或抗拒執行職責的警務人員，或協助或煽惑任何人如此襲擊或抗拒……循簡易程序定罪後，可判處監禁6個月及罰款5,000港元。”

90名警員旺暴中受傷

香港旺角暴亂共造成90名警員及35名市民受傷。2016年2月8日（年初一）晚上至9日（初二）凌晨，一批激進分子在旺角街頭四處破壞，結果演變成大規模暴亂。暴亂分子堵塞馬路並與警方發生衝突，警方其後以胡椒噴霧及警棍驅散人群，暴亂分子繼而用木板、磚頭、玻璃瓶、垃圾桶等雜物攻擊警方，且縱火焚燒雜物阻擋警察推進，其間有警員曾兩度向天開槍示警。

警方其後拘捕超過90名涉案男女，最年輕的只有14歲，最年長70歲，控罪罪名包括參與暴動、煽惑暴動、縱火、非法集結、襲警、拒捕、阻撓在正當執行職務的警務人員、藏有攻擊性武器、在公眾地方作出擾亂秩序行為、有犯罪或不誠實意圖而取用電腦等，部分人已在法庭受審定罪判刑。

■香港文匯報記者 杜法祖

■香港浸會大學學生在“佔領”期間爆粗辱罵教職員。 網絡視頻截圖

浸大生粗口辱師 94%人批不當

香港文匯報訊（記者 謝佳怡）香港浸會大學學生會上星期疑因不滿普通話豁免試不及格，發動10多人“佔領”大學語文中心，其間會長劉子頎“爆粗”辱罵中心教師。事件引起全城憤慨，22日有網上民調顯示，94%市民認為學生做法並不恰當。社會各界人士繼續狠批學生惡行，又呼籲涉事者道歉及反省過失。

浸大學生會22日發表以廣東話口語寫成的聲明就“佔領”事件“澄清”，聲稱“佔領”不單關乎合格率低，並轉移視線指考試“評分準則不透明”及指控校方“失信”，聲明又提到普通話“不是唯一可以修讀的外語”，該會“不認同需要將普通話能力列作畢業要求”。

多名網民質疑學生未能以書面語發表“澄清”，中文水平不濟。其中“Ann Tang”說：“澄清用的中文真係醜到一個點！普通話係（喺）佢地（哋）嘅眼中竟然係外語！？”

“Ben Kwok”則表示，“每個學生入大學，也要考取這個國家的語文考試，就如英美加大學也要TOEFL合格，所以就算香港的大學要求普通話合格並不覺得是過分。”

有網民指學生缺乏做人基本品德，未能以理說事。“Pang Loklam”直言，“學校有權決定課程而沒有必要諮詢學生，做（作）為學生而選擇接受，或是離校，連教師都不懂尊重，最好就滾出去算了。”

香港教聯會及新社聯也分別發表聲明，批評學生粗劣行為有違尊師重道的精神，絕非大學生應有的態度，又呼籲涉事學生道歉及反省過失，大學亦須嚴肅處理事件，以正視聽。

另外，《經濟通》及《晴報》22日亦就事件進行網上民調，直至22日晚10時許，共有逾1,100人參與，其中多達94%人認為學生的做法不恰當，而認為恰當及無意見分別佔5%及1%，展現出一面倒的強大民意。

永茂地產 MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位樓下，有後院，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號，新裝修、空調、花崗岩廚房檯面，3房2浴，地板，SOLD $133,900
☆吉屋出租，在Memorial/HWY.6，四房3.5浴，游泳池，新地毯、地磚、油漆、冷暖氣，新百葉窗，高SOLD $2,700 售359,900 .
☆House出售，西北區，近290在Fairfield社區，4房2.5廁2車庫，二層樓，二吋新百葉窗，新地磚，在轉角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.
R01_TSANG-PHILIP永茂地產1234567B_4

第一貸款公司 First Nation Mortgage
專辦房屋貸款
Charlie Song 宋先生
地址: 10101 Harwin Dr. #298 Houston, TX 77036
電話: (713)266-7894
通國語、英語、粵語、越語
(M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641
利息低廉 經驗豐富 Lic #535
L03_FIRST第一貸款246B_4

SUTHERLAND Sutherland Mortgage Services Inc.
NMLS #9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 – A+
BBB “PINNACLE AWARD” – 2013
WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執照，代理二十一家貸款銀行” – 2012
政府購房首付款補助/ DPA低信用分數
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
商業貸款/Commercial
(C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225
(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377
jeng@sutherlandmortgage.com
www.sutherlandmortgage.com
凌徽暘 JengY.Ling 貸款經紀人 NMLS #295953
5959 Corporate Drive #3000, Houston,TX 77036
L03_LING凌徽暘貸款2356B_4

5th Stream Realty
• 收費公平服務第一
• 投資買賣管理
• 住宅商場商店
• HUD Foreclosures
• Bank Foreclosures
832-287-0388
陳叔鏘 Jonathan Chen
Jchen.5thstream@gmail.com Line&wechat: midtownjon04
R01-5th STREAM REALTH-陳叔鏘B234_4

Southwest REALTY GROUP 德州地產
李雄 負責人 Kenneth Li
CCIM,CRS,CIPS,GRI
微信: kenliusa
Email: kli@ccim.net
手機: (713)826-3388
助理/Agent: Qing 程晴
Cell: (281)989-1708
CCIM
(大通銀行後 精英廣場內)

AAA 加入我們成爲會員! Texas 第一年僅需$43元會費
保障包括
◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance
◆免費購物折扣
◆免費身份防盜監控
◆全方位服務的休閑旅行社
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077，FAX(972)630-2653
I01_AAA-texas莊嘉銓保險1234567B_4

福安保險 William Xue Insurance Agency
免費協助申請
奧巴馬健康保險 ObamaCare
老人聯邦醫療保險 Medicare Advantage Plans
商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險
經驗豐富 服務僑界十餘年
電話:713.771.8511
精通國/台/粵語/福州話/英文
地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036
williamwxue@yahoo.com www.farmersagent.com/wxue
I01-William Xue福安保險136B_4

World Wide Realty Full Service
Residential•Commercial••Real Estate & Mortgage Loans
世界地產
以最專業的態度為您爭取最好的價格
Cell: 281-636-3846
Office: 281-206-7635
yunatkinson@gmail.com
579 South Mason Road, Katy, TX 77450
Yun Atkinson 房地產經紀人 苗雲
R01-WORLD WIDE REALTY世界地產苗雲67C_4

為什麼美南新聞日報的報紙一天比一天拿得快？
日日激增爭讀者眾
想尋找這個答案，請每星期看美南新聞日報
www.scdaily.com

中國發改委：組建智能汽車國家平台

發力培育經濟新動能 多個新產業發展戰略加緊部署

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）今年中國經濟的重要任務是培育發展新動能，智能汽車等新產業以及事關數字經濟、生物經濟、綠色經濟發展的戰略領域，都有望獲政策支持。中國國家發改委政策研究室主任兼新聞發言人嚴鵬程22日在開年首場新聞發佈會上表示，今年將組建國家智能汽車創新發展平台，並實施三年突破關鍵技術實現產業化的行動方案，以盡快推動智能汽車量產上市。

汽車工業是工業化強國的支柱產業，在新一輪產業變革中，中國欲搶佔智能汽車的發展先機。國家發改委日前發佈《智能汽車創新發展戰略》（徵求意見稿），計劃到2020年中國智能汽車新車比例達到50%，到2035年在全球範圍內率先建成智能汽車強國。

嚴鵬程在新聞發佈會上表示，智能汽車已成為汽車產業發展的戰略方向，傳統汽車企業抓住機會快速轉型，電子信息、網絡通信等企業加速向汽車產業滲透。汽車正由人工操控的機械產品加速向智能化系統控制的智能產品轉變，由單純的交通運輸工具向智能移動空間轉變。

統籌協調部署 稅收優惠支持

為推動智能汽車發展，嚴鵬程表示，今年將研究制定智能汽車創新發展戰略，從國家層面進行戰略部署和跨領域、跨產業、跨部門的統籌協調。同時，有關部門正在以市場化運作模式，凝聚汽車製造骨幹企業、信息通信領軍企業、互聯網龍頭企業、重點科研單位和高等院校、金融機構等多方力量，共同組建國家智能汽車創新發展平台，形成發展合力，承擔戰略任務，保障戰略落地。

嚴鵬程還稱，國家發改委組織實施新一輪增強製造業核心競爭力三年行動計劃，提出突破智能汽車關鍵技術實現產業化的實施方案，聚焦車載芯片、自動駕駛控制系統等薄弱環節，統籌資金渠道，依託領軍企業，大力推進關鍵技術產業化。

此外，正在對外徵求意見的《智能汽車創新發展戰略》還提出，將成立國家智能汽車創新發展領導小組，負責統籌協調智能汽車發展全局性工作；引導社會資本、金融資本，加大對智能汽車發展的支持力度，對從事智能汽車研發製造的企業給以稅收優惠等政策。

進軍數字經濟 組建創新中心

除大力推進智能汽車發展外，嚴鵬程表示，今年將在集成電路、先進計算、生物育種等事關數字經濟、生物經濟、綠色經濟發展的戰略性領域，組建若干國家產業創新中心，打造系統解決方案的產業創新大平台、大團隊，支撐世界級新興產業集群的發展。

在數字經濟領域，嚴鵬程表示，今年將在“互聯網+”、人工智能和數字經濟領域實施56個重大工程，帶動有關行業與數字經濟深度融合；並通過發展數字經濟促進保障和改善民生，讓數字經濟的紅利惠及全員人口。

■中國國家發改委政策研究室主任兼新聞發言人嚴鵬程表示，今年將組建國家智能汽車創新發展平台，盡快推動智能汽車量產上市。圖為在2017第二十一屆深圳–香港–澳門國際汽車博覽會暨首屆新能源及智能汽車博覽會上，SUV、新能源汽車、概念車等特色車型倍受參觀者青睞。 資料圖片

主要政策方向

智能汽車：
組建國家智能汽車創新發展平台，實施三年突破關鍵技術實現產業化的行動方案，對從事智能汽車研發製造的企業給以稅收優惠。

“互聯網+”：
重點支持“互聯網+”公共服務支撐平台建設，促進互聯網與製造業的融合，發展基於互聯網的協同製造新模式，為製造企業開展個性化定制提供決策支撐平台。

人工智能：
重點支持突破深度學習、語音識別、人臉識別、機器視覺、邏輯推理等人工智能領域關鍵技術。

數字經濟領域：
重點支持各地區開展政務信息系統整合共享應用示範，推進在醫療、交通、金融、物流、環境保護等領域的大數據採集處理、分析挖掘，組織與“一帶一路”有關國家開展數字絲綢之路建設合作工程，推動數字經濟國際合作。

資料整理：香港文匯報記者 海巖

續強化對外投資合規管理

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）去年有關部門多次發文引導和規範境外投資方向，當年對外投資同比下降近三成。中國國家發改委政策研究室主任兼新聞發言人嚴鵬程22日在新聞發佈會上表示，2018年將繼續做好對外投資真實性合規性管理，將對外經濟合作領域嚴重失信主體的懲戒措施落到實處；同時將建立境外投資管理和服務網絡系統，未來絕大多數境外投資管理環節都將通過網絡系統進行。

嚴鵬程表示，中國堅持“引進來”和“走出去”並重，按照企業主體、市場導向、國際慣例、政府引導的原則，支持有條件的企業“走出去”，開展對外投資、實現合作共贏。從這幾年的發展情況看，對外投資已成為推進“一帶一路”建設的重要方式，以及國內企業深度參與國際分工協作、優化資源配置的重要途徑。

對於今年，嚴鵬程稱，針對當前對外投資新形勢新變化，有關部門將進一步引導支持對外投資，做好日常規範管理。首先，繼續做好對外投資真實性合規性管理，支持中國有能力、有條件的企業創新對外投資方式，開展真實合規的對外投資活動。

第二繼續完善對外投資全過程管理。嚴鵬程表示，《企業境外投資管理辦法》將於今年3月1日起正式施行，後續發改委將發佈相關的配套文件，補齊管理短板，創新監管工具，做好事中事後監管。

第三是對失信行為進行聯合懲戒。有效實施28個部門聯合印發的《關於加強對外經濟合作領域信用體系建設的指導意見》和聯合懲戒備忘錄，將對外經濟合作領域嚴重失信主體的懲戒措施落到實處。

最後，國家發改委將繼續優化對外投資服務，建立境外投資管理和服務網絡系統。

嚴鵬程說，未來絕大多數境外投資管理環節都將通過網絡系統進行，發改委還將與有關部門在發佈境外投資信息、建立投資合作機制和推動海外利益保護等方面加強協調，共同服務企業“走出去”。

智庫籲沿海運輸大通道建設納國家戰略

香港文匯報訊（記者 江鑫嫻 北京報道）中國人民大學國家發展與戰略研究院和中國城市規劃設計研究院22日在北京聯合推出《我國沿海運輸大通道規劃建設思路》研究報告，提出長約5,000公里的沿海運輸大通道是一條大容量、高速度、多方式的複合運輸帶。報告認為，規劃建設沿海運輸大通道應該上升為國家戰略，盡快形成以高鐵為骨幹的高效複合型沿海運輸大通道，建設世界級門戶樞紐體系，助力推動“一帶一路”倡議、海洋強國戰略等落實。

據介紹，“沿海運輸大通道”北起遼寧丹東，南到廣西防城港，長約5,000公里，貫穿沿海50多個地級以上城市。沿海地區是新時代統合習近平總書記在中共十九大報告中提出的實施海洋強國、貿易強國、製造強國一系列強國戰略，以及“一帶一路”、京津冀協同發展、長江經濟帶、陸海統籌等一系列區域協調發展戰略的承載地和關鍵區域，是新時期支撐國家整體戰略實施的脊樑。

報告強調，規劃建設沿海運輸大通道應上升為國家戰略，分兩個階段推進：2020年前，重點彌補沿海通道發展的短板，有效緩解沿海通道能力緊張的問題；到2025年，形成縱貫南北、銜接東西、陸海統籌、結構協調、高效快速的沿海運輸大通道，實現相鄰城市群之間“一日交通圈”、中心城市與周邊城市之間1小時至2小時交通圈，為2035年國家基本實現現代化提供有力支撐。

推進分流路線建設

報告建議，盡快實現各區段沿海鐵路通道貫通，新增沿海高速鐵路，北段規劃建設京滬高鐵第二通道，南段構建長三角——珠三角第二高速通道，規劃建設橫向高速鐵路區域連接線；推進沿海交通繁忙的國家高速公路擴容改造和分流路線建設。

報告還建議，推進區域港航資源優化整合和港口的合理分工，強化多式聯運大通道建設，建設津冀沿海、長三角、珠三角三大世界級港口群，有效提升東南沿海、西南沿海港口群輻射能力；構築具備全球競爭力的國際樞紐機場體系，形成京津冀、長三角、珠三角、海西、北部灣多核心機場體系，建設世界級機場群；建設城市群內部互聯互通的城際交通運輸網絡，建設軌道上的城市群；以及探索設立區域綜合交通協調機構。

據悉，《我國沿海運輸大通道規劃建設思路》是國家智庫項目，由中國人民大學國家發展與戰略研究院和中國城市規劃設計研究院聯合完成。報告通過論證現階段中國沿海運輸大通道建設的必要性，分析現存問題，提出未來沿海運輸大通道的規劃建設思路，為國家領導和有關部門決策提供參考。

外籍華人居留期限延至五年

香港文匯報訊 綜合中新社、新華社報道，中國公安部22日宣佈，決定於今年2月1日起施行8項出入境便利措施。其中，對赴華探望親屬、洽談商務、開展科教文衛交流活動及處理私人事務的外籍華人，公安機關出入境管理機構可按規定簽發5年以內多次入境有效簽證；對在當地工作、學習、探親以及從事私人事務需長期居留的外籍華人，可按規定簽發有效期5年以內的居留許可。

近年來，公安部會同有關部門推出一系列便利外籍華人赴華政策。為進一步優化措施，此次將簽證由之前最長1年多次有效，放寬至5年內多次有效；將居留許可期限由之前最長不超過3年，增加至5年。據了解，早在之前，各地已競相出台外籍華人專屬條款。上海市有科創中心出入境政策“新十條”，北京市有中關村示範區出入境“20條”，廣東省則針對廣東出生或原戶籍為廣東的外籍華人，可簽發5年以內多次入出境有效簽證。

“從部分試點地區上升到全國層面，體現了外籍華人受惠群體的普遍化。而簽證和居留期限的放寬，使外籍華人的受益程度加深。”北京理工大學法學院教授劉國福說，打通出入境便利化這一首要環節後，對外籍華人赴華工作、投資、創新創業將產生極大的推動作用。

通用傳訊 General Communication Inc.
dish AUTHORIZED RETAILER 双重優惠送新開客戶
• 送$100：滿12個月符合信用合資格客戶
• 送$240：須訂購Top120+中文頻道每月減$10滿24個月
長城平台22個頻道 $14.99/月
香港翡翠電視9個頻道（加裝英文TOP120套裝） $19.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $29.99/月
sling INTERNATIONAL ultra mobile Lycamobile Call the world for less
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
xfinity comcast 家庭 商業網絡
高速上網 $39.99/mo. for 2 year 60Mb Expires 2/11/18
網絡+電視 省錢套裝 $69.99/mo. for 2 years Expires 1/29/18
CNN Fox News ESPN Root Sports Disney Food Network History Discovery Golf
立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot),讓您出門不斷網絡。
網絡 電視 電話 保安
限時優惠
**有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298–$725
微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以為你服務所需 Tel:281–983–0088 / 713–882–3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

北京通惠河架起“同心橋”

集資善舉十萬人受惠 通勤族免繞四公里路

“同心橋”啓用，北京通惠河南岸市民往返地鐵站，再也不用繞路近4公里了。“從去年4月開始修建，我們就天天盼着大橋開通。在半壁店住了30多年，現在到河對面終於不用繞路了，10分鐘就到！”19日一大早，半壁店村民潘玉仁就和幾個街坊從剛剛開通的人行天橋上興奮地來回走。“幾十年啊，從我們這邊穿過通惠河到對岸，以前需要繞行近4公里，不少人為了節省時間，就冒險攀爬附近的鐵路高架橋穿行過去，那多危險啊！”

■香港文匯報記者趙一存 北京報道

北京市朝陽區高碑店鄉半壁店村，地處東長安街延長線上，東鄰五環路，南傍廣渠路，西接南磨房，北依通惠河。通惠河作為北京城的排水動脈，在兩岸集中了大量的住宅小區、產業園區、寫字樓。最近的地鐵站是四惠東站，位於通惠河北，所以，南岸10萬通勤居民，每天都需往來穿梭於地鐵和半壁店村之間。

冒險攀爬鐵路

然而，正是這短短的4公里路程，半壁店的村民卻走了幾十年。潘玉仁介紹：“附近最大的菜市場在河北岸，村裡老人每天過河買菜很費勁。如果步行穿越通惠河兩岸，需要向東或向西繞行4公里，就算腿腳輕快的小伙子也得走20多分鐘。”

為了節省時間，縮短出行距離，多年來，攀爬鐵路高架橋已成人們穿行通惠河兩岸的常態。潘玉仁對過往那些攀爬鐵路高架橋的經歷記憶猶新，“鐵道旁的便道特別窄，要是趕上過火車，大家都貼着邊兒站着不敢動，等火車過了再走，特別不安全。”

民眾集資建橋

為了徹底解決這一問題，2014年，半壁店村委決定架橋。歷經三年，村裡與鐵路、水務、規劃等相關職能部門多次溝通，最終獲准在京包（北京—包頭）鐵路東側修建一座跨河人行天橋。建橋資金由半壁店村黨總支、村委會聯合北京永誠社區公益基金會，共同發起募捐倡議，最終募集建橋資金逾千萬元（人民幣，下同）。

去年4月，同心橋正式動工，歷時半年，造價逾1,430萬元，全長61米，寬6米的鋼結構空架橋正式開通，成為通惠河上一道亮麗的風景線。為弘揚集資建橋惠及十萬民眾的善舉，中國佛教協會駐會副會長、北京廣濟寺方丈演覺法師題寫“同心橋”，刻在橋體上。

■“同心橋”啓用，北京通惠河南岸市民往返地鐵站、菜市場等，再也不用繞近四公里路了。 香港文匯報記者趙一存 攝

■“同心橋”夜景，LED彩燈亮起，如彩虹一般。 香港文匯報記者趙一存 攝

通惠河為大運河一段

新聞鏈接

通惠河是元代挖建的漕運河道，由郭守敬主持修建，元世祖命名此河為通惠河。作為北京城的排水動脈，通惠河承擔着北京城市核心區大約八九成的排水量。

“正因此，同心橋不能修建橋墩，必須是架在河兩岸的提籃式空架橋。”半壁店村委會副主任田柔表示，空架橋不影響通惠河汛期行洪，但是造價高，對建橋技術要求也高。據悉，這座橋亦是北京唯一一座空架橋。

京杭大運河按地理位置分為七段，北京到通州區的通惠河，為其中一段。十三世紀末元朝定都北京，為使南北相連，把糧食從南方運到北方，花了10年時間，修建京杭大運河。

■香港文匯報記者趙一存 北京報道

馬雲回課堂

1月22日，馬雲、李連杰等與百名“馬雲鄉村教師獎”獲獎老師在三亞“重回課堂”，早讀課、語文課、音樂課、大課間、美術課、論語課以及班會等內容，讓現場嘉賓及教師重拾求學記憶。圖為馬雲、李連杰等做眼保健操。 文/圖：中新社

博士生千里尋人報三百元恩

湖南大學博士生袁亮23年前在家庭最困難的時刻，曾收到300元（人民幣，下同）資助，這改變了他的人生軌跡。成家立業後，他跨越1,000多公里找到恩人當面致謝，了卻心底埋藏23年的“千里尋恩夢”。

23年前，還在讀小學一年級的袁亮，收到一筆300元的資助。“300元就是當時我們全家一年的收入。”當時的受助卡，他一直帶在身邊，用來激勵自己努力學習。

“小時候，父親和我說，我們有一位親人在常州，叫袁成，就是他的300元資助，改變了我的人生，我想當面對他說一聲謝謝。”

從小學開始，袁亮就開始按照受助卡上的地址，給資助人袁成寫信，但信沒有寄到。“我在網上搜索受助卡上資助人的信息，但一直沒有下文。”直到最近，袁亮在論壇上發帖，提到了資助單位“常州供電局車輛管理所”，這次有網友回應，並提供了聯繫方式。

“袁叔叔您好！我叫袁亮，您還記得二十多年前您資助的一名山東學生嗎？那就是我！”2017年12月30日，袁亮帶着妻女、父母一家人來到常州，見到了袁成。見面時，袁亮拿出專門請湖南一位書法家寫的一幅字，是遒勁有力的四個大字“恩重如山”。袁亮說，自己也會資助有困難的人，將這份愛心傳遞下去。

袁成表示，偶然的機會下資助一名貧困小學生。但沒有想到，居然讓袁亮銘記了23年。 ■新華視點

美圖拓區塊鏈 貫通數據現實

連接用戶零散資產 釋放醫療教育價值

香港文匯報訊（記者 吳婉玲）股價大幅落後其他科網股的美圖有新搞作，進軍區塊鏈業務。公司22日發佈《美圖區塊鏈方案》白皮書，旨在降低區塊鏈上使用人工智能（AI）技術的難度，並推動行業健康發展。同樣經營圖像處理技術業務的柯達，本月9日宣佈染指區塊鏈業務，並推出虛擬加密貨幣“柯達幣”和影像專利管理平台，加入比特幣的挖礦行列，結果起死回生，股價當日大升119%。美圖自去年3月後，股價腰斬近半，22日收報11.96港元，升2.22%。

美圖指出，公司的區塊鏈願景是通過為用戶創建一個去中心化、安全加密的身份通行證：美圖智能通行證（MIP，Meitu Intelligent Passport），從而連通數碼世界和現實世界，創造一個可信的區塊鏈環境，令開放共享與私隱保護達至雙贏。美圖區塊鏈平台圍繞開放共享、安全私密、高效連接和合作共贏的特點建設。以MIP為入口，美圖智能檔案為基礎設施建設，美圖的區塊鏈平台將構建連接用戶、應用、行業和服務的區塊鏈生態系統。

推美圖智能通行證

《美圖區塊鏈方案》白皮書指出，美圖區塊鏈平台具備三大優勢：第一，美圖擁有多年基於人工智能的影像技術積累，至今已獲得超過100項專利技術；第二，美圖擁有海量數據處理經驗，其強大的計算能力可支持每天處理億級全球用戶照片；第三，美圖擁有超10億用戶以及圍繞美圖平台的大量第三方和開發者，這些為美圖區塊鏈提供良好的生態基礎。針對業界關注的數據安全問題，美圖的區塊鏈平台通過以去中心化的方式存儲，除了用戶之外，沒有任何一方能夠訪問用戶的原始數據。同時通過零知識證明和差分私隱等加密技術，進行安全隔離和權限分級，保證了美圖智能檔案的安全。

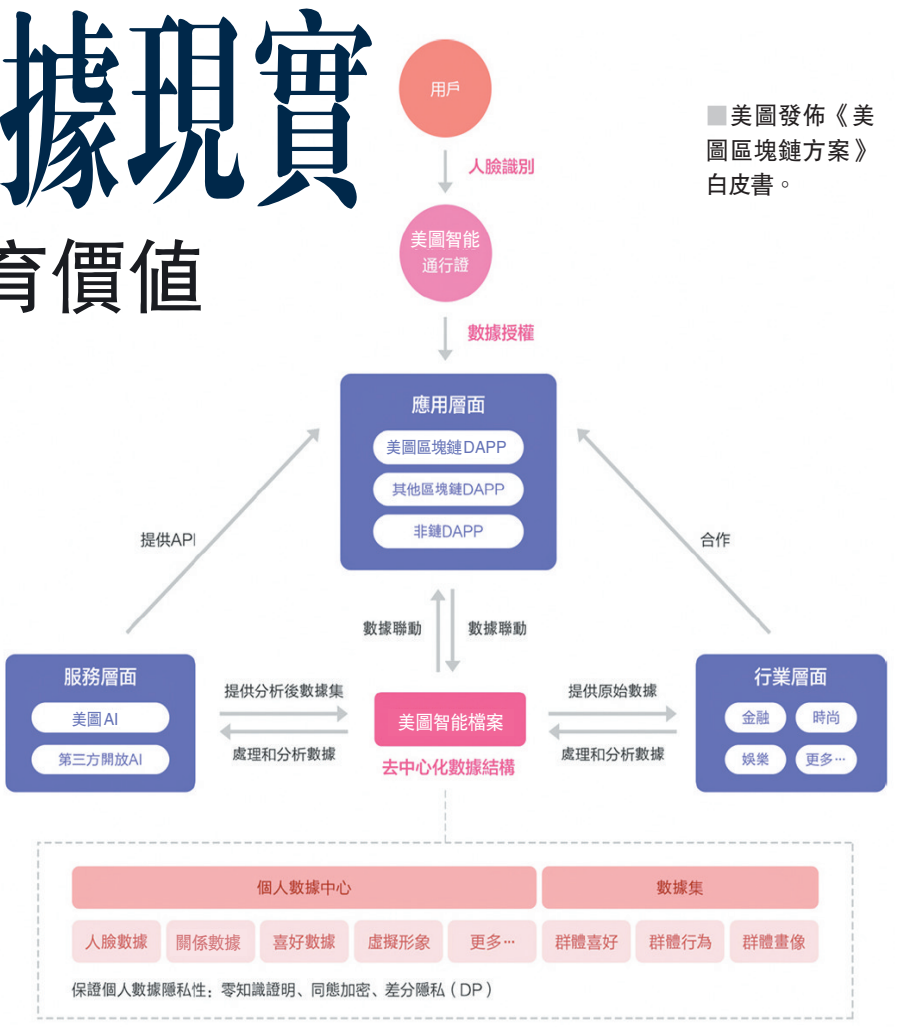
採用人臉識別技術

為了滿足用戶需求，讓區塊鏈環境更加可信透明，美圖基於沉澱多年的人臉影像技術和AI算法，在區塊鏈平台上為用戶創建一個專屬的MIP，讓用戶能夠在區塊鏈上用人臉特徵作為驗證密鑰，進行去中心化的用戶身份認證。一方面，MIP可讓用戶錨定在區塊鏈上散落各應用的資產，為用戶構建一個健全的美圖智能檔案。用戶通過人臉識別AI驗證，更方便及安全地使用各種應用，並得到隱私的保護；另一方面，MIP也讓一些需要強驗證的服務如醫療和教育，可以更有效利用區塊鏈服務用戶。

白皮書又指，數碼時代、AI技術和區塊鏈技術正在成為業務變革的核心驅動力。區塊鏈的技術特點使其成為一個匿名的去中心化網絡，並且由於用戶身份驗證（KYC，Know Your Client）機制的缺乏，數碼世界的用戶無法對應到現實世界的本人。這使得許多在現實社會中具有巨大價值的服務如醫療和教育等，難以落地成為區塊鏈應用。

同時，由於用戶的數據碎片化地散落在不同的應用和平台上，用戶需要在衆多的應用之間調取數據，造成極大不便；應用亦無法調用足夠的用戶數據畫像來為用戶提供更高品質的服務。

如何讓人類安全進入到區塊鏈技術所鋪設的更先進社會組織形式，是美圖所致力的方向。美圖希望創建一個美好的區塊鏈世界入口。MIP為人們鋪設了安全可信的區塊鏈與現實世界的道路，美圖區塊鏈基礎為區塊鏈開發者提供了更穩健的基建設施。兩大技術創新，守護着用戶和開發者的安全與利益，並且構建出了區塊鏈世界第一張信任社交網絡。



■美圖發佈《美圖區塊鏈方案》白皮書。

滬指衝破3500關 創兩年新高

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）本周首個交易日，A股終於摘得碩果，滬綜指22日收市站上3,500點整數關口，報3,501點，再創兩年新高。中證監高層三提支持創新企業，創業板指也揚眉吐氣，勁升逾2%。

22日早市滬綜指還低開了0.31%，隨後在鋼鐵、家電等板塊帶領下收回失地，並開始向3,500點整數關口發起進攻。滬綜指全日收報3,501點，漲13點或0.39%，為2016年1月4日以來首次突破3,500點整數關；深成指報11,513點，漲216點或1.92%；創業板指報1,768點，漲40.07點或2.32%。

中證監祝福 創板指升逾2%

兩市共成交5,172億元（人民幣，下同）。鋼鐵、釀酒、文化傳媒、煤炭、軟件服務等漲幅居前；銀行板塊領跌，下挫近2%，保險、石油板塊也逆勢收綠。

近期中證監高層三次公開表示增強資本市場對創新企業、高新技術企業和新經濟新產業的服務能力。

博星投顧分析，整個創業板成交量明顯放大，說明場外資金正在源源不斷流入，2018年創業板改革可期，是22日創業板行情爆發的導火索。不過該機構認為，創業板也會形成和主板一樣的創50板塊，將是結構分化行情，建議未來選擇創業板個股應遵守市盈率低、淨利潤增長率高以及淨資產收益率高三大原則。

中保監：去年資金收益率升至5.77%

香港文匯報訊 中國保監會22日公佈，去年保險公司預計實現利潤2,567億元（人民幣，下同）同比增長29.72%；保險資金收益率5.77%，較去年同期上升1.11個百分點。今年則要以重塑保險監管為契機，堅持從嚴監管，堅決整頓市場亂象。

保監會表示，今年要聚焦股權、資本、資金運用等突出風險和農業保險、中介市場、互聯網保險等重點領域，開展專項檢查，堅決整頓市場亂象，嚴厲打擊違法違規行為和市場亂象，形成高壓震懾。同時，進一步深化保險改革，全面擴大保險對外開放，加快補齊短板、加強薄弱環節監管制度建設。

2017年保險行業實現原保險保費收入3.66萬億元，同比增長18.16%；保險業資產總量16.75萬億元，較年初增長10.8%。

保監會指，利潤情況較好主因資金運用收益好， 其中股票收益增長幅度較大。總體看保險市場發展穩中向好，資金運用收益穩步增長，保險科技廣泛應用，行業風險防控能力持續增強。

文化部：前瞻計畫沒獨厚特定縣市

(綜合報道）中國國民黨文化傳播委員會副主任委員洪孟楷今天表示，文化部主導動用前瞻基礎建設計畫預算爲今年底台中市花博辦展覽；文化部說，前瞻計畫沒獨厚特定縣市或計畫。

洪孟楷與國民黨文傳會副主委王鴻薇上午舉行記者會，出示「籌辦2018世界花博期間之『四館合作主題展』第二次展覽籌備暨協調會議紀錄」，洪孟楷表示，根據會議紀錄，這場去年12月14日在文化部藝術發展司會議室的會議主席爲文化部常務次長李連權，出席人士包括文化部、台中市政府文化局、國立故宮博物院與奇美博物館等人員。奇美博物館出席代表爲副館長廖婉如，是林佳龍太太。

洪孟楷說，會議紀錄顯示，在台中市文化局尚未提計畫時，文化部就在內部會議承諾補助新台幣1000萬元，完全無視競爭型計畫審查過程，公務預算私相授受。

王鴻薇說，地方競爭型預算應由各地提出計畫到文化部評比後，才能決定預算分配，如今卻私相授受，李連權也不適任，應下台負責，文化部長鄭麗君也應公開道歉並說明。

文化部受訪表示，前瞻計畫主要是爲建構文化生活圈整體藝文發展，包含協助縣市政府確立藝文場館專業發展定位及方向，改善藝文空間與設施，提升軟體專業營運，促進地方藝文活動發展，發展地方特色。

文化部說，相關作業要點去年11月陸續公告後，文化部已廣邀各地方政府參加相關說明會，鼓勵各地方政府提案。目前各計畫已於今年1月陸續收件完畢，全國22個縣市政府都有提報相關計畫。文化部將在2月初邀專家學者審查計畫，沒獨厚特定縣市或計畫。

此外，洪孟楷表示，李連權曾任林佳龍擔任行政院新聞局長時的辦公室主任，目前還是林佳龍擔任董事長的台灣智庫董事，明顯違反公務人員服務法規定「公務員除法令所規定外，不得兼任他項公職或業務」。

文化部表示，李連權是在前文化部長洪孟啓任內開始擔任台灣智庫董事，過程符合公務員服務法規定「公務員兼任教學或研究工作或非以營利爲目的之事業或團體之職務，應經服務機關許可。機關首長應經上級主管機關許可。」

台東入選世界12處驚艷熱氣球節

台東國際熱氣球嘉年華會，因在2017年見證了前所未有的特殊造型熱氣球數量，及遊客可以在不同主題的光雕音樂會上看見這些造型熱氣球的身影等理由，入選世界知名旅遊頻道的世界12處驚艷熱氣球節之一。

高市長黨內初選 段宜康:沒介入必要

(綜合報道）前新潮流總召、民進黨立委段宜康今天說，勸退立委劉世芳不參加高雄市長初選是劉世芳、高雄競選團隊共同討論；未來是否支持特定參選人？段宜康說，沒有什麼介入的必要。

民進黨立委劉世芳11日宣布不參加民進黨高雄市長初選，而劉世芳決定不參加高雄市長初選的一場關鍵會議，與會者之一段宜康今天接受台北流行廣播電台「POP搶先爆」節目專訪，主持人黃光芹提問，新潮流是怎麼決定讓劉世芳退選？

段宜康說，劉世芳如果要衝的話代價太大，整個民進黨都要付出代價，本來已經安排好1月27日高雄市長陳菊要現身支持劉世芳，高雄巨蛋場地都訂好了，過去陳菊從來沒有正式站台，這次不光是要站出來，還要電話錄音拜票。

段宜康表示，如果陳菊這樣做，會引起黨內風波，劉世芳目前民調排名第二，只差民進黨立委陳其邁10幾個百分點，陳菊評估過，只有這樣做劉世芳才有可能贏，但要付出代價太大，會造成黨激烈衝突，反覆衡量後決定不要這樣做；但若不做，劉世芳初選要勝出就非常渺茫，「那就乾脆不要了，就退出」。

段宜康說，劉世芳退選後，其他候選人爲票源競爭會放話，這也是可以想像的，但既然劉世芳退了、陳菊也不介入初選，大家就不要再去消費她們。黃光芹問，未來會支持特定參選人嗎？段宜康說，劉世芳都退選，「對我們來說，沒有什麼介入的必要」。

段宜康表示， 劉世芳在高雄知名度本來就不高，其他候選人都身經百戰，選民對他們非常熟悉，劉世芳
過去都是擔任幕僚、非民選首長角色，即便有好的歷練，在民選經驗上，比起其他候選人遠遠不足；支持陳菊的選民，不可能100%支持劉世芳，實務上付出代價太大，爲了黨在競爭上不要殺到見骨，就選擇收手。

黃光芹也問到， 勸退劉世芳的那場關鍵會議情形？段宜康說，過程不方便說，但勸退其實是和劉世芳、高雄團隊成員共同討論，劉世芳在不到1小時內就接受，劉世芳認爲，不要讓民進黨在高雄陷入那樣的局面。

新監委6人報到 王幼玲擬查勞基法修法

(綜合報道）新任監察委員6人今天報到，新監委王幼玲表示，關心勞權與社福議題，馬上要申請自動調查勞動基準法修法相關問題，因爲任期僅30個月，時間緊迫，要劍及履及。

總統府17日發布總統令，特任王幼玲、田秋堇、瓦歷斯・貝林（Walis・Perin）、林盛豐、高涌誠、張武修、陳師孟、楊芳婉、趙永清、蔡崇義、楊芳玲爲監察院第五屆監察委員，任期至民國109年7月31日止。

11名監委從今天起分三批報到；王幼玲、高涌誠、張武修、楊芳玲、趙永清、蔡崇義等6人，上午陸續抵達監察院，在就職簽名簿簽名，完成報到手續。

田秋堇、林盛豐、瓦歷斯・貝林將在24日報到，楊芳婉、陳師孟29日報到，

第一位簽到的蔡崇義告訴中央社記者，想做很多事，未來應該會很忙，會排定先後順序，盡力完成。至於想查哪些案件，他說，要先全盤了解。

上午不到9時就到監察院的張武修說，今天報到，很興奮；談到今天是否申請自動調查，他說，什麼事情都有可能，要先了解狀況。

曾任台北市政府社會局機要秘書的王幼玲，在多名台北市社會局員工的陪同下報到。王幼玲說，這是傳統，只要有人任新職，同仁都會相送。

王幼玲表示，她關心勞權與社福議題，今天上任，馬上就會申請自動調查勞動基準法修法相關問題，例如有關放寬「7休1」與輪班間隔適用例外8小時的行業如何選定、勞檢是否落實、是否有防止過勞的監測機制等。因爲任期僅30個月，時間緊迫，要劍及履及。

是否約詢勞動部長林美珠？王幼玲說，因爲新修正通過的勞基法3月1日才上路，會先看勞動部計畫，同步了解。

6名新任監委報到後，在監察院副秘書長許海泉的帶領下，了解監察院環境、設施與會議廳，並拜訪監察院長張博雅。

監委關心問題多元，有人問張博雅能否參加過年尾牙，也有人詢問監委是否有績效評比、上下班時間，以及調整彈劾審查內規，改採記名投票等議題。

張博雅說，如果彈劾公開，監委敢不敢投票？新任監委關心的許多問題，相信只要進來3個月，就差不多都了解。

騰龍教育學院 Talent Academy
www.talentacademy.org
持州政府幼教執照 學費可申請低稅
中英雙語幼兒園（1歲半~5歲）Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動
暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩,各色才藝班，全部專業老師執教
首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
歡迎電話，傳眞報名。
聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)
S02_TALENT騰龍學院4567B_8

育才學校 Double Star Academy
www.double-star-academy.com
辦理秋季・春季留學業務
暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。
育才學校教師“陣容超強”：數學張老師是HISD從中國招聘的，直接來休士頓教高中數學的高級教師，這在中,美 兩國的高中領域，都是絕無僅有的。張老師能夠在很短的時間內，提高學生的數學成績，增強數學能力，這在2010-2015年的暑假已經得到了驗證。英語教師是美國現任初中，高中英語教師（有證）
數學 高中：Algebra I / Algebra II / Geometry / Pre-calculus / Calculus / SAT / 7th-9th grade word problem solving
初中：6th-8th grade GT math / Pre-Algebra / Algebra I / word problem solving
小學：1st-5th grade GT Math / word problem solving / Number Sense / Math Count.
英語 7th-9thgrade reading / writing / Grammar / Vocabulary / SAT Reading / Writing / 2nd-6th grade Reading / Writing
爲剛來美國的學生提供各年級的數學雙語教學，效果非常好
Cell: (713)259-1565 | 地址: 9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036
微信號: 17132591565
S02_DOUBLE STAR育才學校67B_8

瀚崴文理才藝學校
連續6年榮獲糖城最佳教育獎、全年招收雙語幼兒園、課後輔導班(可代送回家)、中文班、西文班、GT英數
珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess、Engineering、舞蹈
孔子學院國家漢辦授權漢語考試中心、國外來美遊學團、暑期育樂營、Field Trip.籃球(可one on one校隊代訓)、乒乓球、羽毛球、游泳.
糖城校園: Fame Well School TEL: 281-980-1489 832-279-8143 2317 Settlers Way Blvd. Sugar Land 77478
凱蒂校園: Best Kids Academy TEL: 832-437-1777 832-282-9886 21915 Royal Montreal Dr.Katy 77450
www.famewellschool.com
最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 特政府執照學費可抵稅
休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設:游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證,學費合理,課超所值.
KATY周六中文學校特設2歲~4歲幼兒班和5歲~12年級實力班
採用馬立平漢拼簡体字課本教學. 珠心算數學. 繪畫. GT英數. 老外學中文. 鋼琴. 舞蹈. 藍球. 乒乓球. 西洋棋
珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲~G8)
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧,啓發智慧,增強記憶力,配合應用數學分析演算,訓練思考邏輯及計算能力的快又準,使學習過程不在害怕,而是充滿自信,質量控管限定70位.
糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半~5歲)
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學,獨特教材及教具訓練手部肌肉,使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力,提昇日後認眞學習、閱讀書寫能力及情緒穩定. 天天密集中文教學建立識字背誦好根基. 供午餐及早晚點心.
課後輔導班 After School (PreK-9年級)
校車接送, 完成作業、每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心,定期和家長聯繫.
暑期國外來美遊學營 (5歲~14歲)
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊.
國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育.
暑期游泳訓練密集班 (瀚崴校內標準游泳池)
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳.
繪畫基礎、中級、高級班(5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用. 含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展.
藍球&乒乓球1 on 1或 5~12歲
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳.
孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名: www.chinesetest.cn
S03-FAME WELL 瀚崴中文學校256B_16

華美中醫學院
American College of Acupuncture & Oriental Medicine
美國高等教育院校評鑑會認准
美國中醫院校評鑑會認准
德州高等教育局認准頒授碩士學位
中醫專業碩士學位
綜合保健管理碩士學位
詢問有關本校$10,000的獎學金的詳情
請今天就申請!
中外中醫名流授課
中西醫學多元化教學
學科及臨床並重
全時或半時上課
日班或夜班課程
電話: 713-780-9777 網站:www.acaom.edu
9100 Park West Drive, Houston, TX 77063
S02_ACUPUNCTURE COLLEGE華美中醫學院6C_16

IQ VIET MY The Professional Tutoring Center
IQ TUTORING CENTER 課後安親班
位於中國城精華商圈，國泰銀行二樓 Email:iqtutoring2010@gmail.com
安親班特色: 小班制，每班僅收8名學生，提供免費專車到校接送服務。
服務項目: 協助學生完成功課，提升學生程度展開進階課程。
招生對象: 學前班-高中12年級學生 (pre-k to 12th grade)
教學內容: Reading, Algebra, Geometry and Physics。
周六特別開設SAT班及一對一個人家教班
報名 (281)908-1212
專線: (832)387-0762
課輔時間:周一至周五，下午3點至晚上8點。
周六:9點至下午2點。(周六課程免費，不需另外繳費)
地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)
地址: 12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)
S02-IQ TUTORING CENTER25B_16

李元鐘保險
已發表19萬字保險專欄，
www.johnleeins.com 歡迎索取
我們擁有最多美國政府認證的
各項保險專業證照、得獎無數
美國保險碩士、台灣淡江保險學士
美國及台灣前十大保險公司理賠專員
汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險
7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036（華埠大廈）
電話: (832) 500-3228請找謝經理
I01-John Lee李元鐘保險2567B_16

勞基法二修讓年輕人感到背叛 總統：很痛苦

(綜合報道）勞基法再修法「我們不算是滿意」，但是維持了勞資平衡，勞基法結構比以前好；有一些勞工或者年輕人不能理解，感覺到被背叛，「當然，這是很痛苦的」。

晚間接受三立電視台專訪，她表示，勞基法第一次修法的時候，希望落實週休二日，也希望加班的工時不要太高，但少了一點彈性；所以第二次修法把彈性加進去，現在來看的話，「整個勞基法的結構比以前好多了」。

她表示，第二次修法後讓加班的時間有每季彈性，但是總工時是不變；七休一入法，只有在特別情況下，由主管機關把關才會開放例外；輪班間隔時間，也在主管機關把關下，給了特殊狀況一些彈性。勞基法比較完整的保障勞工權益，也必須確保中小型業者在轉型的過程中，有足夠的空間來做調整。

對勞基法修法「我們不算是滿意」，但是基本上維持了資方跟勞方的平衡。修法過程中有很多人不滿，但是現在來看，階段性的平衡應該是有做到；這個平衡要維持，就是後續的主管機關是不是可以強力、有效的執法。

她說，第二次修正勞基法「當然，這是很痛苦的」，但盡量把勞基法修到一個所需要達到的平衡，有一些勞工或者是年輕人不能理解，感覺到被背叛的感覺，「我們心裡當然覺得很難過」。

被問及怎麼看許多人批評民進黨修勞基法是偏資方？蔡總統說，但是近來資方又批評她「拔鵝毛」，例如最近持續檢討最低工資，找出提升的空間，稅改也讓收入新台幣3萬元以下的人不用交稅，讓起薪朝3萬元調整，結果企業當然就說她在「拔鵝毛」。

至於修法過程中跟行政院長賴清德是不是有不一樣的意見？蔡總統表示，「基本上倒是沒有」，她與賴清德都會討論，也會相互尊重對方的想法。雖然民進黨有些立法委員有些不同的看法，但整個執政團隊的團結態勢有維持住。

短期內勞基法應該不會有第三次修法，勞基法只是一個勞工困境的一部分，現在有些勞工或者是年輕族群面臨最大的問題是低薪，近來也要開始處理低薪問題。

新任監委22日起報到

總統府17日發布總統令，特任11位監察委員，新任監委蔡崇義、趙永清、楊芳玲、王幼玲、高涌誠、張武修22日上午至監察院報到。

高雄改善道路品質　推動纜線地下化

高雄市是工業重鎮，部分市區周邊道路受到長期輾壓破損凹陷難行，市府工務局爭取前瞻基礎建設提升道路品質計畫，今年加速道路改善和纜線下地工程。圖爲22日高雄市區一景。

高市長綠營初選 4強爭霸各有訴求

（綜合報道）高雄市長綠營初選四強爭霸。林岱樺推出首支競選影片「高雄囝仔」；趙天麟提出「藝文新經濟」拉近城鄉差距；管碧玲喊出「科技青年城」；陳其邁成立「產業發展基金」協助青創發展。

立委林岱樺今天在林園區王公廟公布參加高雄市長初選首支競選影片「高雄囝仔」，並宣傳她推動林園高中化工科學產學合作班的成果，也邀請已畢業並在中油林園廠實習的阿智說明自林園高中畢業後進入中油工作，及未來再就學計畫。

綠營在高雄市長初選競爭激烈，黨內有人喊出整合看法。林岱樺受訪表示，已經完成初選登記就是要進行初選；自己沒有財團和派系背景，只要努力付出，相信高雄囝仔都會出頭天。

立委趙天麟指出「藝文新經濟」拉近城鄉差距，相信藝文能量可以爲偏鄉注入活水。他說，目前市府以輻射狀的方式推進經濟、藝文；不過，他打算將高雄劃分5個核心發展區，以免都會區排擠偏鄉的發展能量；未來的旗山、美濃都能成爲高雄市藝文新經濟的入口。

立委管碧玲則表示，未來將在岡山區建置兒童育樂中心，引進大型商場投資，大力投入教育與交通預算，建設岡山成爲年輕人成家立業的「科技青年城」。

立委陳其邁擘劃城市建設願景，宣示要將高雄傳統產業轉型爲智慧製造、以人工智慧提升城市治理，並提供金融創新場域，打造金融科技與創新園區。

他說，產業轉型升級將整合公有資產及預算，結合民間的保險資金、政府基金等成立「產業發展基金」，未來會成立青年圓夢創投基金與青年創業育成中心，協助青年創業發展。

宜蘭三星迎狗年　打造巨型汪星人吉祥物

爲迎接狗年，宜蘭縣三星鄉公所邀請工藝師製作5隻黃金獵犬全家福吉祥物，其中高3.2公尺的狗爸與高2公尺的狗媽，22日率先曝光。

傳綠天王選新北 吳秉叡：爲何這麼多傳言

（綜合報道）有意參選新北市長的民主進步黨立法委員吳秉叡今天說，民進黨提名程序要先徵詢、再協調，最後才進行民調。外傳前行政院長蘇貞昌要參選？他說，不知道爲什麼有那麼多傳言。

蘋果日報今天報導，總統蔡英文去年底與黨內派系餐敘，對於新北市長選戰，各派系要角認爲應拱前行政院長蘇貞昌、游錫?等「天王」出馬。

吳秉叡今天受訪時表示，這幾天都持續在地方跑行程、拜訪、與選民接觸，民進黨的提名或是徵召，應循既定規矩進行，民進黨選對會要先徵詢有參選意願或是潛在有可能參選的人，徵詢完後的第二階段，才是把有意願的人找來協調。

吳秉叡說，第三階段是，如果協調到最後有兩個人以上仍有意願的話，就要進行民調，最後會提名民調最高的那個人，這是民進黨從過去到現在徵召的模式。現在選對會是林錫耀、洪耀福擔任召集人，「可是到現在對我也還沒有任何的徵詢」，他認爲整個程序還沒開始進行。

吳秉叡表示，現在選對會可能在忙著要初選的縣市，「爲什麼會有這麼多傳言，我也不知道」，他只能夠在地方勤走，推廣理念跟想法，至於將來要如何進行，他相信一定會循著黨的機制來進行，「因爲民進黨是一個非常有規矩的政黨」。

吳秉叡說，這種消息幾乎是每個星期都有的，他已經跑了這麼久，連他都沒有被徵詢，若沒有徵詢就突然徵召，「我不相信民進黨是一個這樣子的黨」，民進黨一定會照既有的規定去走，這也是106年2月27日在總統官邸時，民進黨主席蔡英文當面告訴他的。

媒體詢問，若蔡英文開口，是否要跟蘇貞昌協調？吳秉叡說，不能回答假想的問題，因爲這個問題現在不存在，「蘇（貞昌）院長現在全力支持我參選新北市長」。

加強防空 肩射刺針飛彈今年起抵台

（綜合報道）2015年底美國前總統歐巴馬執政時期宣布對台9項軍售案，其中包括人攜型刺針飛彈。國防日前公告3個軍事採購案完成決標，250枚人攜型刺針飛彈系統今年起分批交給台灣。

國防部日前公告3個軍事採購案完成決標，金額合計達到台幣133億5000萬餘元。根據決標公告，3案包括刺針飛彈等33項（新台幣51億5197萬1496元）、魚雷延壽套件包等15項（新台幣49億2189萬0062元）、標準二型飛彈組段採購（新台幣32億7815萬7150元）。

軍方官員表示，美國售台的250枚人攜型刺針飛彈，將在今年起分批交運台灣。

軍方官員指出，個人攜行式的肩射刺針飛彈是新購武器，目前國軍有的都是車載型的刺針飛彈，攜型式的刺針飛彈可以依照不同環境使用，更加便利。官員舉例，在飛彈快艇或錦江級巡邏艦上使用，可加強防空能力。

此外，空軍向法國採購的幻象戰機來台已20年，幻象的後續性能提升一直是關注焦點，國防部已在日前發布幻象戰機零附件等4項購案的決標公告，金額爲新台幣32億6410萬元，將在今年3月1日起執行，預計至111年8月底執行完畢。

爲解決幻象戰機面臨飛彈已屆壽期、零組件籌補不易等問題，空軍今年編列約50億元經費進行補強，估計可將幻象戰機的妥善率，由現行的60%提升到75%以上。

美國政府於美東時間2015年12月16日上午就10項18.31億美元的對台軍（商）售案，進行知會國會審查程序。

這次軍（商）售內容有9項軍售包括2艘「派里級巡防艦」、「方陣快砲」與「先進戰術數據鏈路系統」、「AAV7兩棲突擊車」、「人攜刺針飛彈」、「拖式2B型飛彈」、「標槍飛彈」、「迅安系統後續支援」、「AIM−9X遙測彈」，以及1項商售「獵雷艦戰鬥系統」。

美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團
Phonoscope Fiber PSN SOUTHERN NEWS GROUP
引領時代先驅 有速度才有競爭力
打造國際光纖網路區
International Fiber Zone
企業光纖專線
★ 保證頻寬及專用權
★ 不怕網路塞車
★ 環型網路、穩定性高
★ 對稱的網絡傳輸 (symmetric)
美國最大的獨立光纖公司之一，最尖端的科技電信網路提供者，我們的光纖互聯網，最快可比其他電信業者快上一千倍，依不同的需求有不同價格。
已經使用我們光纖網路的客戶:
萊斯大學(Rice University)
休斯頓醫療中心(Medical Center)
Greenway Plaza
休斯頓機場
休斯頓超過38個學區
...以及諸多企業。
優點: 高頻寬/傳輸量大/傳輸質量高抗電磁干擾/高保密性/可靠度高
【詳情可洽】 韋霓/Winnie (301)509−1137
秦鴻鈞/Christi (713)306−6808 | 黃麗珊/Nancy (713)818−0511
黃梅子/ Jenny (832)260−8466 | 朱幼楨/Emerson (713)828−2689
現在就訂
Phonoscope Global美南光声电信媒体集团C_40

休城警短缺2000人 急需招募警力打擊犯罪

(記者黃相慈／休士頓報導)對於休士頓警察局來說，2017年的犯罪數據可說是喜憂參半，犯罪率下降，但警力短缺問題急需解決。休士頓警局局長阿塞維多(Art Acevedo)22日召開記者會說明去年犯罪情形和城市犯罪防治。

阿塞維多表示，現在休士頓各方面都朝著正軌前進，儘管警力短缺問題一直都在。

阿塞維多也針對德州州長艾伯特(Greg Abbott)提出的城市收入上限提出批評，他說，目前休士頓警力人數比照一般標準整整少了2000人，這是目前急需招募的。

但儘管如此，2017年整體犯罪率還是下降2.1%，算是好事一樁。與2016年相比，謀殺案數量下降32起，2017年降低爲269起。

數據顯示，至少有20%的謀殺案涉及幫派，16%涉及家庭暴力，7.3%及6%的謀殺案分別與陌生人與毒品有關。

阿塞維多表示，在觀察和分析謀殺案數據，不僅要了解受害人犯罪歷史，就連嫌犯的犯罪紀錄也是很重要的。

在全市269起謀殺案中，有73%的受害者有犯罪紀錄，10%的謀殺案是由緩刑的嫌犯犯下，5%的人的是假釋中，5%的嫌犯在押。

阿塞維多也指出，2017年非暴力犯罪率下降超過4%，2017年起，休士頓的性犯罪率上升，這些暴力襲擊事件增加12%以上，強暴案達1378起。暴力重傷害攻擊也增加近14%。

阿塞維多也表示，在70%的嚴重重傷害事件中，受害者認識了解他們的攻擊嫌犯。但阿塞維多也稱讚，負責部門對處理911報案電話回應表示嘉許，但對於關於「民生品質」(quality of life)的申訴電話處理時間明顯變慢。

對於無法快速的處理噪音投訴和盜竊，阿塞維多表示歉意，他會要求增加更多警官和財務預算來擴張人力規模。

休士頓警局局長阿塞維多(中)召開記者會說明犯罪率情形。(取自ABC 13 Tom Abrahams)

美南華文寫作協會演講會 我寫故我在：寫作的樂趣

【本報訊】台灣天下文化資深顧問，中國汕頭大學教授，楊艾俐女士將於1月27日下午2時在中華文化中心134室，以「我寫故我在」爲題發表專題演講。

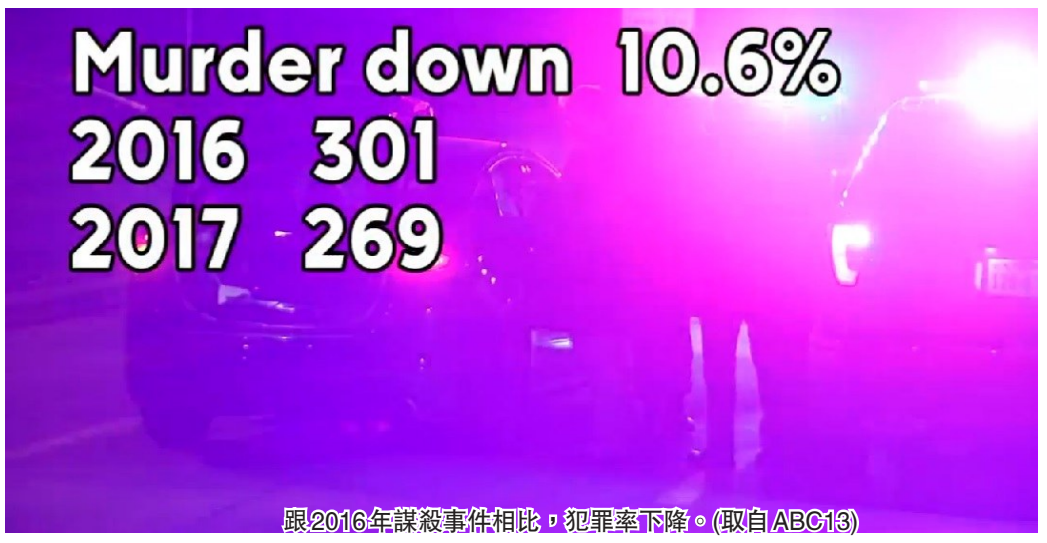
楊艾俐從事寫作40餘年，從政大新聞系畢業後，在青年日報及新生報任記者，之後留學美國，返台灣後，加入天下雜誌，是天下雜誌的創刊班底，2009年開始在中國廣東汕頭大學任新聞學院任教，教授深度報導及財經新聞等，出版有：「郭台銘霸業」、「洪秀柱－未走完的總統路」、「劉兆玄關鍵478天」三書。

此次演講主題「我寫故我在」，楊艾俐以個人經驗談她的寫作生涯，文字的魅力、以及如何長久不懈從事寫作。

時間：1月27日(周六)下午2時

地點：文化中心134室

講員：楊艾俐女士



跟2016年謀殺事件相比，犯罪率下降。(取自ABC13)

打造商家二維碼加入美南粉絲團 引領新媒體時代

（記者黃相慈／休士頓報導）因應數位新媒體時代來臨，美南新聞集團將結合最強大華人資訊平台，造福本地客戶商家及讀者觀衆群，打造專屬商家二維碼(OR Code)，並積極推動「美南微信粉絲團」，掃描「今日美南」二維碼，關注新聞更方便快速，生活大小事一把抓，還可周周參加抽獎，好禮大放送。

美南新聞集團爲全美最強大實用的華人新媒體平台，帶領華人媒體發展進入新紀元；繼推出新型態美南資訊網站「今日美國」及微信公衆平台「今日美南」後，提供全面即時的第一手新聞和生活訊息，現更將爲在地客戶打造專屬「商家二維碼」，結合時刻更新的休士頓網路黃頁，商家優惠即時更新，消費者彈指間，休士頓吃喝玩樂一掃就通。

二維碼設計完稿後，客戶商家將可放置店家，供消費者掃描獲取重要優惠折扣資訊，有興趣的客戶可聯繫韋霓Winnie(301)509−1137、秦鴻鈞Christi(713)306−6808、黃麗珊Nancy(713)818−0511、朱幼楨 Emerson(713−828−2689 及 黃 梅 子 Jenny (832)260−8466。

另外，「今日美國」網站(www.today−america.com)日後也將升級原有新聞資訊網站，除「讓今日與衆不同」(Make today different)響亮口號，將全面升級爲「中美頭條」，不僅掌握中美重要新聞頭條，也提供食衣住行重要訊息，給全面讀者最在地的北美生活資料庫。

讀者現在只要搜尋「www.today−america.com」網址，即可輕鬆找到美南新媒體平台；或者掃描微信粉絲公衆號「今日美南」二維碼。民衆有任何疑問可電洽281−498−4310詢問。

休城社區 Daily News

以特別的方式告別親人
喬治●路易斯殯儀公司提供最高服務

(本報休斯頓報導) 生死有命，當在這個世界的旅程結束時，免不了的，親人或是朋友會與我們告別，奔向下一個旅程，面對親愛的家人離開，要如何送這最後一程？讓所有的親朋好友，記得他的一生。休斯頓有一家殯儀公司，以頂級的服務承辦喪事，從美國總統到各界領袖、社區達人、名貴、學者，都找這家殯儀公司來服務。

這家公司是喬治●路易斯殯儀公司(Geo. H. Lewis & Sons Funeral Directors)，從1936年以來，便承辦休斯頓最負盛名的喪禮，包括火葬、土葬、和追悼會，提供從頭到尾的一條龍服務。 80多年來，喬治●路易斯殯儀公司爲許多有眼光的家庭提供最高質量的“白手套”服務，重視每一個細節。

喬治●路易斯殯儀公司曾經承辦像雷根等許多美國總統的葬禮。在中國人圈子中，蔣宋美齡、孔家後代、不少休斯頓的醫生、律師等也由這個公司承辦。喬治●路易斯殯儀公司以其專業的精神，最高品質的服務，得到民衆的信賴，把最後一程的大事，交由他們去處理，可以放心的與親人告別。

中國人注重風水寶地，許多家屬也有宗教上的考量，無論是選擇墓地或是火葬、靈骨塔，喬治●路易斯殯儀公司都能提共各種符合需求的服務，與家屬討論最適切的方案。80多年來，喬治●路易斯殯儀公司提供的服務，讓所有參加告別式的親友印象深刻，經驗豐富的殯儀經理周到的照顧每一個層面，精湛而專業，讓所有親友能眞正尊重並了解逝者的一生。

喬治●路易斯殯儀公司擅長提供溫馨的氛圍，他們備有休斯頓最大的殯儀館，環境極爲優雅精緻，並且有不同的場地選擇，能適合各種宗教儀式。加上其地點便利，就位於休斯頓上城/ Galleria地區，設有寬敞安全的停車空間，就整體環境而言，可說是休斯頓地區的首選。

喬治●路易斯殯儀館的設備上乘、高貴，爲了讓家屬更了解其服務，他們在網站上有令人印象深刻的虛擬展示，把豪華的家具、美輪美奐的空間、和精緻的細節活生生地呈現出來。憑藉著這些優雅的設施、和對每個細節的謹愼關注，喬治●路易斯殯儀公司希望能達到並超越每個家屬的期望，知道他們做了最對的選擇。

在告別式當天，有些家庭會安排餐飲招待，喬治●路易斯殯儀公司也提供餐飲服務，其場地相當豪華，菜單可以依照家屬的喜好，選擇從簡單到最高級的餐飲。

喬治●路易斯殯儀公司的母公司，是全北美規模最大的殯儀、火化和墓園服務公司Dignity Memorial® network of funeral，在北美擁有超過2,500家供應社，提供各式喪葬服務，保證質量、服務、和客戶的滿意度。此公司亦提供生前契約，讓人提前安排，若是晚輩因爲工作或搬家而遷移到其他地方，公司會協助轉換服務地點與墓地，並且不收額外的費用。

此外，喬治●路易斯殯儀公司還有全球運送服務，包括護送您過世的親人到最終的休歇地，無論目的地在哪裡（美國或是全球）。喬治●路易斯殯儀公司也提供各種最高質量的定制棺木和產品，有關喪禮的一切，都交給喬治●路易斯殯儀公司處理。

欲了解更多信息，請聯繫電話: (713) 789－3005。網站: www.GeoHLewis.com。地址: 1010 Bering Drive. Houston, Texas 77057−2110。